

CAI
EA
T-22F
1^{er} août / 88
DOCS

ATTENTION

**IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS AU
TÉLÉPHONE**

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

1^{er} AOÛT 1988

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures
OTTAWA

SEP 9 1988

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER À LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES



**OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2**

NOTE D'INTRODUCTION

Le présent répertoire reflète l'organisation actuelle du ministère. Les Directions générales (directeurs généraux) et les Directions (directeurs) sont groupées par ordre alphabétique sous les Secteurs pertinents (sous-ministres adjoints).

La liste des employés du Ministère affectés ailleurs et celle des unités des autres ministères et organismes installées dans l'édifice Lester B. Pearson sont données à la fin du répertoire.

Le répertoire paraît alternativement en français et en anglais aux deux mois.

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Articles perdus et retrouvés	992-5452
Bureau des négociations commerciales	992-1133
Bureau des passeports	994-3500
Autres circonscriptions	1-800-567-6814
Visuor	994-3560
Agence canadienne de développement international (ACDI)	997-5456
Information sur le commerce d'exportation	993-6435
Autres circonscriptions	1-800-267-8376
Centre d'opérations/Service de garde	996-8885
Centre des télécommunications	992-2920
Facsimilé	996-9103
Telex	053-3745
SFCEM-ENVOY	EXTAFF.AFFEXT
Dotation en personnel	992-1849
Édifice, Réparation/Entretien	995-3368
Entretien de l'ameublement	996-7174
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08024)	957-3350
Exportations	996-2387
Importations textiles et vêtements	996-3711
Agriculture	995-7762
Chaussure	995-8104
Information sur la politique étrangère et publication	996-3709
Pannes d'ascenseur	992-5452
Réception - foyer	995-5859
Relations avec les médias	995-1874
Renseignements consulaires	996-4376
Sécurité (Édifice Lester B. Pearson)	992-5452
Services de conférences - réservations	996-8589
Service de santé	996-9227
Services de téléphone (MITH)	996-6117
Soins d'urgence-Sécurité	992-1150
Stationnement - Renseignements	992-2338
Téléphones - Service de réparation	8-611
Renseignements généraux	996-9134
soirs, jours fériés, weekend	996-9134
Visuor	996-9136

NUMÉROS D'URGENCE

Voir page vi

SITUATIONS DES ÉDIFICES

Fontaine	200 boulevard Sacré-Coeur	Hull
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du Portage	Hull
Place Vanier	355 River Road	Vanier
Metropolitan Life	50 rue O'Connor	Ottawa

INDEX

(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
AFFAIRES JURIDIQUES, CONSULAIRES ET DE L'IMMIGRATION		Services de renseignements - Direction	INS 8
		Centre de la documentation économique	INSD 9
		Documents spéciaux	INSE 9
		Dossiers spéciaux	INSR 9
SOUS-MINISTRE ADJOINT	JFB 6	SERVICES DE SÉCURITÉ - DIRECTION GÉNÉRALE	ISD 9
Affaires maritimes Canada-France	JDF 6	Mesures d'urgence - Direction	ISE 9
		Centre des opérations	ISEO 9
AFFAIRES CONSULAIRES ET DE L'IMMIGRATION - DIRECTION GÉNÉRALE	JID 6	Sécurité - Direction	ISS 9
Conseiller Spéc. - Politique	JIDX 6	Sécurité des locaux	ISSG 9
Affaires de l'immigration et des réfugiés - Direction	JIM 6	Sécurité du personnel	ISSV 9
Planification opérationnelle	JIMO 6		
CAIPS	JIME 6	SÉCURITÉ INTERNATIONALE ET CONTRÔLE DES ARMEMENTS - DIRECTION GÉNÉRALE	IDD 9
Affaires des Réfugiés	JIMH 6	Contrôle des armements et du désarmement - Direction	IDA 10
Coordonnation des politiques et des programmes	JIMP 6	Section multilatérale	IDAN 10
Visas catégories spéciales	JIMV 6	Relations publiques et fonds de désarmement	IDAO 10
Opérations consulaires - Direction	JIS 6	Vérification et recherche	IDAV 10
Assistance aux Canadiens	JISA 6	Relations de Défense - Direction	IDR 10
Services généraux & mesures de prévoyance	JISG 6	Section MBRF, affaires nucléaires (INF, NPG, START)	IDRA 10
Politique consulaire - Direction	JIC 6	Section des affaires de l'OTAN	IDRL 10
		Sommet et Affaires francophones	IFX 10
AFFAIRES JURIDIQUES - DIRECTION GÉNÉRALE	JCD 6		
Consultations juridiques - Direction	JLA 7	AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT	
Droit économique et des traités - Dir.	JLE 7	SOUS-MINISTRE ADJOINT	GGB 10
Section du droit économique	JLEA 7	Admin. régionale	GAM 10
Section des traités	JLEB 7	Groupe de travail sur l'Afrique Australe	GGBS 10
Droit interne - Service de	JDS 7		
Opérations juridiques - Direction	JLO 7	AFRIQUE - DIRECTION GÉNÉRALE	GAD 10
Droits de la personne, ONU, paix et sécurité	JLOA 7	Expansion du commerce en Afrique - Dir	GAT 10
Droit de la mer, de l'environnement frontières maritimes, et artique	JLOB 7	Foires et missions	GATF 11
		Relations avec l'Afrique anglophone - Dir	GAA 11
AFFAIRES POLITIQUES ET SÉCURITÉ INTERNATIONALE		Relations avec l'Afrique francophone et Maghreb - Direction	GAF 11
SOUS-MINISTRE ADJOINT	IFB 7	Directeur Adjoint	GAFD 11
Admin. régionale	IAM 7	MOYEN-ORIENT - DIRECTION GÉNÉRALE	GMD 11
Institut Intl./droits de la personne et dévelop. démocratique	IFBH 7	Expansion du commerce au Moyen-Orient - Direction	GMT 11
Ambassadeur au Désarmement	IDX 7	Programmes de l'Afrique et Moyen-Orient - Direction	GRP 11
		Relations au Moyen-Orient - Direction	GMR 11
ORGANISATIONS INTERNATIONALES - DIRECTION GÉNÉRALE	IMD 7		
Affaires des Nations Unies - Direction	IMU 7	AMBASSADEUR AUX NÉGOCIATIONS COMMERCIALES, MULTILATÉRALES ET REPRÉSENTANTE PERSONNELLE DU PREMIER MINISTRE POUR LE SOMMET ÉCONOMIQUE	DMX 3
Commonwealth - Direction	IMC 8		
Droits de la personne et des aff soc - Dir	IMH 8		
Droits de la personne	IMHR 8		
Affaires sociales et populations autochtones	IMHS 8		
Renseignement extérieur - Dir. générale	IND 8		
Entrevues - Direction	INI 8		
Renseignement économique - Direction	INE 8		
Renseignement politique - Direction	INP 8		

AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES

SOUS-MINISTRE ADJOINT	LGB	12
Admin. régionale	LAM	12
Programmes de l'Amérique latine et des Antilles - Direction	LGP	12
Affaires publiques	LGPP	12
Affaires sociales	LGPI	12

AMÉRIQUE DU SUD - DIRECTION GÉNÉRALE	LSD	12
Expansion du commerce en Amérique du Sud - Direction	LST	12
Foire et missions	LSTF	12
Relations avec l'Amérique du Sud - Dir	LSR	12
Mexique, Vénézuéla, Colombie	LSRA	12
Bolivie, Chili, Équateur, Pérou, OEA	LSRB	12
Argentine, Brésil, Paraguay, Uruguay	LSRC	12

ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE CENTRALE - DIRECTION GÉNÉRALE	LCD	12
Expansion du commerce dans les Antilles et en Amérique centrale - Direction	LCT	12
Relations avec les Antilles et l'Amérique centrale - Direction	LCR	12

ASIE ET PACIFIQUE

SOUS-MINISTRE ADJOINT	PGB	13
Admin. régionale	PAM	13
Programmes de l'Asie et du Pacifique	PGP	13

ASIE ET PACIFIQUE NORD - DIRECTION GÉNÉRALE	PND	13
Expansion du commerce en Asie de l'est - Direction	PNC	13
Expansion du commerce dans le Japon - Direction	PNJ	13
Projets de promotion	PGTF	13
Relations avec l'Asie du Nord - Direction	PNR	13

ASIE ET PACIFIQUE SUD - DIRECTION GÉNÉRALE	PSD	14
Expansion du commerce en Asie du Sud et du Sud-Est - Direction	PST	14
Relations avec l'Asie du sud et du sud-est - Direction	PSR	14

BUREAU INTERNATIONAL DES SOMMETS	SMX	4
Gestion des sommets - Bureau	SMO	4

COMMUNICATIONS ET CULTURE

SOUS-MINISTRE ADJOINT	BCB	14
Production et services techniques	BCP	14
Administration et Finances	BCPA	14
Relations avec les médias	BCM	14
Stratégie de communications	BCL	14

AFFAIRES CULTURELLES INTERNATIONALES - DIRECTION GÉNÉRALE	BKD	15
Politique culturelle - Direction	BKC	15
Promotion artistique - Direction	BKA	15
Relations internationales en matière d'éducation - Direction	BKR	15

COMMUNICATIONS SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR - DIRECTION GÉNÉRALE	BTD	15
Communications sur le commerce extérieur à l'étranger - Direction	BTA	15
Communications sur le commerce extérieur au Canada - Direction	BTC	15
INFO EXPORT	BTCE	16
Expositions internationales - Direction	BTE	16

COMMUNICATIONS SUR LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE ET LES QUESTIONS GÉNÉRALES - DIRECTION GÉNÉRALE	BFD	16
Bibliothèque - Direction des services de	BFL	16
Bibliothèque juridique	BFLJ	16
Coupures de presse	BFLC	16
Documents de l'OTAN	BFLN	16
Services de communications au Canada - Direction	BFC	16
Services de communication à l'étranger - Direction	BFE	16

CONSEILLER PRINCIPAL - RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES	CFX	4
---	-----	---

COORDONNATEUR - PROGRAMME CANADIEN D'ACQUISITION DE SOUS-MARINS	NSX	3
---	-----	---

ÉTATS-UNIS

SOUS-MINISTRE ADJOINT	UGB	17
Administration régionale	UAM	17
Directeur général exécutif	UGBT	17

PROMOTION DU COMMERCE, DU TOURISME, ET DE L'INVESTISSEMENT - ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE	UTD	17
Expansion du commerce et de l'investissement - États-Unis - Direction	UTE	17

	page		page
Promotion du commerce et du Tourisme - États-Unis - Direction	UTW 17	Pêches et des produits de la pêche - Direction des	TAF 20
RELATIONS COMMERCIALES ET ÉCONOMIQUES AVEC LES ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE	UED 18	Produits agricoles - Direction	TAA 20
Relations commerciales avec les États-Unis - Direction	UET 18	Produits alimentaires - Direction	TAN 21
Relations économiques avec les États-Unis - Direction	UEE 18	DÉVELOPPEMENT DE LA TECHNOLOGIE ET DES INVESTISSEMENTS - DIRECTION GÉNÉRALE	TTD 21
RELATIONS GÉNÉRALES AVEC LES ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE	URD 17	Développement de l'investissement - Dir.	TTI 21
Relations générales et programmes - Direction	URR 17	Développement de la technologie - Dir.	TTT 21
Affaires publiques	URRP 17	Sciences de la technologie et des communications - Direction	TTS 21
Affaires sociales	URRS 17	PLANIFICATION ET PROGRAMMES EXPANSION DU COMMERCE - DIRECTION GÉNÉRALE	TPD 21
Relations générales	URRG 17	Financement des exportations et des maisons de commerce - Direction	TPF 21
Relations transfrontières avec les États-Unis - Direction	URE 18	Liaison et Projets spéciaux - Direction	TPL 21
EUROPE		Politique, planification, et exportations WIN - Direction	TPP 22
SOUS-MINISTRE ADJOINT	RGB 18	Programmes d'exportation - Direction	TPE 22
Administration régionale	RAM 18	Transports - Direction	TPT 22
Directeur général exécutif	RGBA 18	PROGRAMMES DE DÉFENSE - DIRECTION GÉNÉRALE	TDD 22
EUROPE DE L'OUEST - DIRECTION GÉNÉRALE	RWD 18	Secrétariat générale	TDDR 22
Conseiller aux affaires circumpolaires	RWDN 18	États-Unis - Direction	TDU 22
Communauté européenne - Direction	RWM 18	Marketing des Projets - Direction	TDM 23
Expansion du commerce et de l'investissement - Europe de l'ouest - Direction	RWT 18	Outre Mer - Direction	TDO 23
Foires et missions commerciales	RWTF 19	FINANCE ET ADMINISTRATION	
Programmes en Europe de l'ouest - Direction	RWP 19	SOUS-MINISTRE ADJOINT	MCB 23
Immigration	RWPI 19	BIENS - DIRECTION GÉNÉRALE	MRD 23
Sciences et technologie	RWPT 19	Achat du matériel et du transport - Direction de	MRM 23
Visites et conférenciers	RWPV 19	Achats ameublement, éléments décoratifs, appareils ménagers	MRMF 23
Relations avec l'Europe de l'ouest - Direction	RWR 19	Achats automobiles et matériel technique	MRMT 23
URSS ET EUROPE DE L'EST - DIRECTION GÉNÉRALE	RBD 19	Achats généraux	MRMG 23
Expansion du commerce en URSS et en Europe de l'Est - Direction	RBT 19	Coord. de l'administration du matériel	MRMC 23
Programmes en URSS et en Europe de l'est - Direction	RBP 20	Acquisition des biens et de l'aménage- ment - Direction	MRP 23
Relations avec l'URSS et l'Europe de l'est - Direction	RBR 20	Acquisition des propriétés - Entretien	MRPA 24
EXPANSION DU COMMERCE EXTÉRIEUR		Architecture et construction	MRPC 23
SOUS-MINISTRE ADJOINT	TFB 20	Beaux-Arts	MRPF 24
AGRICULTURE, PÊCHES, ET PRODUITS ALIMENTAIRES - DIRECTION GÉNÉRALE	TAD 20	Biens immobiliers - stratégie	MRPR 24
Conseiller principal - Fourrure Int'l	TADF 20	Décoration intérieure	MRPD 24
Développement des marchés - Direction	TAP 20	Programme d'entretien	MRPS 24
		Politiques et services consultatifs - Dir	MRC 24
		Administration financière	MRCF 24
		Analyse et évaluation de la politique	MRCP 24
		Contrats	MRCC 24
		Logement des employés	MRCL 24
		Système d'information de gestion	MRCS 24

Gestion de l'information documentaire	MIR 24	Comptabilité des stocks	MFMD 28
Information	MIRC 25	Service des locaux	MFMA 28
Service des Archives	MIRR 25	Soutien matériel	MFMM 28
Documents semi-actifs	MIRD 25		
Demande des dossiers (A1)	MIRF 25	PASSEPORTS - DIRECTION GÉNÉRALE	MPD 28
Demande des dossiers (C2)	MIRA 25	Administration centrale	MPM 28
Demande des dossiers (C3)	MIRB 25	Bureaux régionaux	MPR 28
Demande des dossiers (C5)	MIRV 25	Opérations centrales	MPC 28
Demande des dossiers (D2)	MIRP 25		
Service du courrier et des véhicules	MIRM 25		
Système de l'informatique - Direction	MIS 26	GESTION CENTRALE	
Amélioration de gestion	MISX 26		
Contrôle du budget et des programmes	MISP 26	ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION	
Conseillers en gestion	MISM 26	DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	CCBI 4
Publications administratives	MISA 26		
Systèmes informatiques	MISE 26	DÉVELOPPEMENT DE LA POLITIQUE -	
Traitements de textes	MISW 26	DIRECTION GÉNÉRALE	CPD 5
Télécommunications - Direction	MIT 26	Analyse Économique et Commerciale -	
Achats et fournitures	MITP 26	Direction	CPE 5
Audio-visuel	MITV 26	Analyse Politique et Stratégique -	
Centre automatisé de réparations	MITR 26	Direction	CPP 6
Centre des télécommunications	MITC 26		
Contrôle financier - comptabilité	MITA 26	GESTION CENTRALE - DIRECTION GÉNÉRALE	CMD 5
Documents	MITD 26	Gestion des ressources - Direction	CMA 5
Formation des opérateurs	MITO 26	Évaluation - Direction	CME 5
Formation technique	MITE 26	Secrétariat de la liaison avec le Cabinet	
Projets spéciaux	MITX 26	et de la coordination	CMG 5
Protection technique	MITS 26	Vérification interne - Direction de la	CMI 5
Services de courrier diplomatique	MITB 26		
Services de sécurité technique	MITI 26		
Support Tempest	MITW 27		
Téléphones à l'admin. centrale	MITH 27		
Téléphones à l'étranger	MITT 27		
		INSPECTEUR GÉNÉRAL	CIX 4
FINANCES ET SERVICES ADMIN CENTRAUX -			
DIRECTION GÉNÉRALE	MFD 27	MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR	MINT 1
Groupe de la politique et de			
l'administration des marchés	MFDC 27		
Opérations financières - Direction des	MFF 27	MINISTRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET	
Comptes de l'administration centrale	MFFG 27	DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	MINE 2
Opérations financ. étrangères	MFFP 27		
Comptes, voyages et déplacements	MFFV 27	NÉGOCIATEUR EN CHEF DES	
Financement des missions et		ACCORDS AÉRIENS	NAX 3
gestion des fonds	MFFW 27		
Opérations comptables	MFFA 27		
Comptes à Recevoir	MFFC 27	PERSONNEL	
Planification, analyse et rapports			
financiers - Direction	MFR 27	SOUS-MINISTRE ADJOINT	ACB 29
Politique et systèmes financiers	MFC 28	Groupe exécutif/Chef de mission	ACBX 29
		Langues officielles - Direction	ADL 29
		Politique du personnel - Direction	ADA 29
		Gestion financière	ADAF 30
		Section des finances et de l'infor-	
GESTION DES RESSOURCES EN INFORMATION		mation sur le personnel	ADAR 30
DIRECTION GÉNÉRALE	MID 24	Système d'information pour la	
Bureau du projet RICCAD	MIDC 24	gestion du personnel	ADAP 30
Services Administratifs centraux -			
Direction	MFM 28		

	page		page
ADMINISTRATION DU PERSONNEL -			
DIRECTION GÉNÉRALE		Directeur Adj.	EPAC 33
Conflits d'intérêts	ABD 30	Services et politique commerciale	
Projets spéciaux	ABDE 30	générale - Direction	EPT 33
Relations de travail et employés recrutés	ABDS 30		
sur place - Direction	ABK 30	POLITIQUE ÉCONOMIQUE - DIRECTION GÉNÉRALE	EED 33
Employés recrutés sur place	ABKL 30	Affaires financières internationales	
Relations de travail	ABKR 30	et de l'investissement - Direction	EEF 33
Sécurité et santé au travail	ABKH 30	Énergie et l'environnement - Direction	EEE 33
Rénumération et indemnités - Direction	ABM 30	Relations économiques internationales -	
Élaboration/application de		Direction	EER 34
politiques DSE	ABMA 30	Relations économiques avec les pays en	
Réinstallations	ABMR 31	développement - Direction	EEA 34
Rémunérations, congés et allocations	ABMP 30		
Rémunération, réinstallations et		RELATIONS COMMERCIALES SPÉCIALES -	
déplacement	ABMC 30	DIRECTION GÉNÉRAL	ESD 34
Voyages	ABMT 31	Affaires nucléaires - Direction	ESN 34
Service à l'affectation et la liaison		Contrôle des exportations - Direction	ESE 34
avec la communauté	ABB 31	Contrôle des importations I - Dir	
Conseiller en services sociaux	ABEW 31	(textiles et vêtements)	EST 34
Programme d'aide aux employés	ABEN 31	Contrôle des importations II - Dir	
		(agriculture, chaussure, et autres)	ESF 34
		Traitement des données - Direction	ESC 34
OPÉRATIONS DU PERSONNEL -	APD 31		
DIRECTION GÉNÉRALE		PROTOCOLE	
Conseiller principal/Nominations int.	APDI 31	CHEF DU PROTOCOLE	XDX 4
Programme équité en matière d'emploi	APDA 31	Agents de projets	XDXP 4
Programme d'appréciation et d'emploi/		Liaison avec l'immigration	XDXC 4
Recrutements	APDE 31	Chef adj. du Protocol	XDA 4
Formation et du perfectionnement - Dir	APF 31	Coord. de l'accueil	XDAH 4
Personnel service des délégués		Admin. des Finances	XDAS 4
commerciaux et filière de l'aide au		Visites au Canada	XDAV 4
développement - Direction	APT 32	Service du corps diplomatique	XDC 4
Aide au développement	APTC 32		
Service des délégués commerciaux	APTT 32	SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES	
Personnel filière politique/économique		EXTÉRIEURES	MINA 1
et Affaires sociales - Direction	APG 32	Porte-parole officiel	MINP 1
Filières affaires sociales	APGS 32		
Filière politique/économique	APGP 32	SERVICES AUXILIAIRES	35
Affectations du Personnel administratif,		Association de la communauté du service	
classification, dotation - Direction	APS 32	extérieur	FSCA 35
Affectations	APSA 32	Bureau des négociations commerciales	TNO 35
Classification et organisation	APSC 32	Bureau du vérificateur général	AUDG 35
Dotations	APSS 32	Commission des réclamations étrangères	FNCC 35
Normes-d'emploi	APSE 32	Imprimerie	DSSP 35
		Service de traduction	TRAN 35
POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	EPB 33	SOUS-MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR	DMT 3
Administration régionale (OCDE)	EAM 33	Groupe de communications sur le	
POLITIQUE COMMERCIALE - DIRECTION GÉNÉRALE	EPD 33	commerce extérieur	DMTN 6
Affaires du GATT - Direction	EPG 33	Secrétariat-comité consultatif sur	
Documents du GATT	EPGR 33	le commerce extérieure	DMTA 5
Politique commerciale industrielle - Dir.	EPI 33	SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX	
Politique des ressources et des produits		AFFAIRES EXTÉRIEURES	USS 3
de base - Direction	EPR 33		
Politique commerciale relative à		SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ AUX	
l'agriculture - Direction	EPA 33	AFFAIRES EXTÉRIEURES	DMC 3

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme/appeler le service d'incendie

Ottawa 8-232-1551
Hull 8-777-3811

MENACE A LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 992-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

PERSONNES SUSPECTES 992-1150/992-5452
VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 992-5452
SOINS D'URGENCE 992-1150

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTERIEURES (MINA)

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTERIEURES

165-EE Chambre des communes

CLARK le très Hon Joe 992-3480
MacAngus Roseline - Sec particulière .. 992-3480
Hearty Gayle 992-3480

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

349-CB Chambre des communes

HUDON Jean-Guy - Député 995-0988

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

CLARK le très Hon Joe 995-1851
MacAngus Roseline - Sec particulière .. 995-1851
Hearty Gayle 995-1856

Chef de Cabinet

Chambers Bill 992-6561
Raymond-Dubé Monique 992-6560

Porte-parole officiel (MINP)

Frazer Paul 992-6562
Durnan Nancy 992-6441

Conseillers en politique

Mason Peggy 995-1854
Norton Roy 992-6554
Hobart Terry - Adjointe adm 992-6539

Adjoints spéciaux

Hoff David 992-5318
Norquay Susan 992-6574
Phillips Audrey 992-3491
Fraser Joanne 995-0788
Wensel Mireille 995-0874
Elliott Susan 992-5248
Trudeau Philippe 992-6578
Brisco Sheila 995-1853
Richardson David 995-9160

Adjoint ministériel principal

Judd Jim 992-5723
Registre des mémoires-Burns Barbara . 995-2749

Adjoints ministériels

de Lorimier Louis - Aff. parlementaires 995-1046
Harel-Faire Mme Micheline 992-6581
Correspondance 995-2742
Administrateur - Deneault Susan 992-6563
Registre du Ministre 992-6428/995-1047
D'Acoust R E 995-2723
Morin Marie - Circonscription 992-6573

CABINET DU
MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR (MINT)

MINISTRE

418-N Chambre des communes

CROSBIE L'hon John C 992-7332
Sec particulière - Joyce Lorna 992-7332

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

348-CB Chambre des communes

MCDERMID John - Député 995-7321

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

A-8

CROSBIE L'hon John C 992-7332
Sec particulière - Joyce Lorna 992-7332

Chef de cabinet

Good James A 992-7332
Secrétaire Leroux Diane 996-6573

Adjoint exécutif

Everson Warren 992-7332
Secrétaire - Mennie Johanne 996-8605

Conseillers en politique

Beehan Cathy 996-2012
Registre des documents du Cabinet
McGregor Sharon 996-6204
Brown Henry S 995-7064
Crosbie William C 992-6243
Secrétaire - Lajoie Hélène 992-6103
Rowe Malcolm 992-7339

Adjoint législative

Chapin Lynda 992-9940
Bye Andrienne 992-7333
Secrétaire - Baniczky Jennifer 996-6153

Attaché de presse

Guitard Michel 992-7332
Secrétaire - Seguin Louise 992-7334

Adjoins spéciaux
 Power Leo P (Circonscription) 992-7332
 Secrétaire - Leclair Lynne 992-6098
 Goulding Bill 996-2008
 Lyon Barbara (Caucus) 992-6186
 Parker Elizabeth (Scheduling) 992-6209
 Ryan Betty 992-6236
 McGrath Karla 996-6271

Adjoint Ministériel Principal
 Collins David B 992-8316
 Secrétaire 992-6107

Correspondance du Ministre

Editeur
 MacLean Valerie 992-7338
 Secrétaire - Pilkington Sue 992-6238

Responsable de la Correspondance
 Paquette Michèle 992-6570

Contrôle à l'ordinateur
 McLeod Faye 996-6090
 Louch Bev 992-6241
 Poulin Denis (Circonscription) 996-5518
 Belanger Madeleine (Commis) 996-5518
 Michaud Denis (Messenger/Commis) 992-7332
 McGregor Mac (Messenger) 992-7332

Group d'action sur le libre-échange
 Bowers Ron - Directeur 996-1157
 Berardocco Tina - Assistance Jr pour
 l'Ontario & l'Ouest 996-7099
 Cayer Helene - Secrétaire 996-1043
 Conrod Dianne - Réceptionniste 996-5538
 Evershed Rob - Recherchiste pour l'Atl. 996-0055
 Ferguson Chuck - Recherchiste senior &
 rédacteur pour l'Ouest 996-4767
 Hendy Linda - Centre de Stratégie pour
 l'Ouest & Ontario 996-0059
 Lavoie Louis - Centre de Stratégie pour
 le Québec 996-0146
 Lyon Andrea - Recherchiste intérêts
 spéciaux 996-9522
 Lyon Barbara - Centre de Stratégie
 intérêts spéciaux 992-6186
 Marcoux Christian - Traducteur 996-9120
 Pascoe Andy - Recherchiste pour l'Ont. 996-8250
 Perreault Sarah - Recherchiste &
 Rédacteur pour le Québec 996-0247
 Preston Saul - Recherchiste 995-1259
 Reesor Mary - Commis 995-1323
 Shea, Preston - Centre de Stratégie
 pour l'Atlantique 996-8748
 Sutherland Jennifer - Secrétaire 996-8249
 White Gwen - Assistante Administrative. 995-1258
 White Shelley - Commis 995-1323
 Whiteford Brian - Visites & Avances
 Financières 996-0722
 Young Kathy - Secrétaire 996-0795

**CABINET DU
 MINISTRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DU
 DÉVELOPPEMENT INTERNATIONALE (MINE)**

MINISTRE 256-EC Chambre des Commu
 LANDRY L'hon Monique 992-2659
 Sec particulière - Almeida Solange 992-2659

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

779-EC Chambre des Communes

CHAMPAGNE Michel L - Député 992-7685

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 8

LANDRY L'hon Monique 995-7357
 Sec particulière - Almeida Solange 995-7357

Directeur du cabinet

Globensky Peter-André 992-9404
 Secrétaire - Pichette Danielle 953-3140
 Adjoint ministériel principal
 Duval Jean-Marc 995-3274
 Secrétaire - Perreault Céline 953-3144
 Adjoint administratif
 Bélanger Serge 994-6241
 Secrétaire - Perreault Céline 953-3144

CABINET DU MINISTRE - PLACE DU CENTRE

12ième étage

LANDRY L'hon Monique 994-6161
 Sec particulière - Almeida Solange 953-3160

Directeur du cabinet

Globensky Peter-André 953-3161
 Secrétaire - Pichette Danielle 953-3140
 Adjoint ministériel principal
 Duval Jean-Marc 953-3145
 Conseillère principale (Communication)
 Vincent Pauline 953-3149
 Adjoint exécutif et législatif
 Cloutier Paul-Emile 953-3154
 Adjoint ministériel - ACDI
 Archambault Michel P 953-3155
 Adjoins spéciaux
 Giokas Greg 953-3141
 Jean Clémence (Agenda) 953-3147
 Massie Mario-Olivier (Comté) (514) 437-7387
 Labelle Pierre (Comté) (514) 437-1403
 Bisson Jean (Chambre) 996-1600
 Adjoint administratif
 Bélanger Serge 994-6214
 Dossiers du Ministre
 Almeida Henriette (Correspondance) 953-3146
 Lapensée Marc (Dossiers) 953-3146

**CABINET DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES**

PEARSON A 8-214

**SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (USS)**

TAYLOR James H 993-4911
Gamache Aline 993-4912
Brodeur Yves - Chef de cabinet 990-0369
Dossiers et Archives 993-4708

**SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES (DMC)**

PEARSON A 8-211

STANFORD J S 990-5764
Brière Monique 990-4993
Allen Jon - Chef de cabinet 993-4149
Secrétaire 990-0366
Harris Helen - Coordinatrice, Service du
Secrétariat et Assistante admin 990-7293
Registre des Sous-ministres 993-4708
Brunet Jacques 993-4708
Springett Gerry 993-4708

**SOUS-MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES (DMT)**

PEARSON A 8-214

SHANNON Gerald 990-4999
Le Blanc Sharon 990-5547
Knorr Kathy - Adj administrative 990-4999
Marchand Daniel - Chef de Cabinet 990-0358
Dossiers et Archives 993-4708

**AMBASSADEUR AUX NÉGOCIATIONS COMMERCIALES MULTI-
LATERALES ET REPRÉSENTANTE PERSONNELLE DU
PREMIER MINISTRE POUR LE SOMMET ÉCONOMIQUE
(DMX)**

PEARSON A 8-117

OSTRY Sylvia 993-4369
Kazuke M A 993-4440
Dion Adèle - Adj administrative 990-0357
Wolfe Robert - Chef de cabinet 990-0085
Gill David 993-4137

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BEAUCHEMIN Marie-André (BCB) -
Communications et culture 992-0965
Boucher Schumacher Denise 996-6970

BELL Michael R (LGB) - Amérique Latine
et des Antilles 996-7065
Dowe Marchand Sally 996-7066

BILD Fred (IFB) - Politique et Sécurité
internationale 993-4228
Remus Brenda 993-4275

BRAULT A Marc (GGB) - Afrique et
Moyen-Orient 993-6288
Brière Monique 993-6329

CAMPBELL D W (UGB) - États-Unis 993-7873
Solomon Pat 993-7877

EYTON Anthony T (EFB) Politique
économique et commerciales 995-7759
Jones Rosemary 995-7972

LEE Edward G (JFB) - Affaires consulaires,
de l'immigration et juridiques 995-8901
Fripps Joan 996-1512

MARSHAM Roger J (MCB) - Finance et
Administration 990-0472
Power Alice 990-9970

McCLOSKEY Jean C (PGB) Asie et Pacifique
Bush Brenda 996-5095
996-7832

ROY Jacques S (RGB) - Europe 992-6149
Lamontagne Françoise 992-9425

SCHUMACHER W B (TFB) - Int/Expansion
du commerce extérieur 995-6871
Sheward Lyn 995-6877

SULLIVAN Alan (ACB) - Personnel 996-5369
Lizé Johanne 996-5369

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (IDX)

PEARSON B 5-204

ROCHE Douglas J 992-5071
Hansen Janice 992-5072

CHEF DU PROTOCOLE (XDX)

PEARSON A 1

ARCAND Théodore J 992-2344
Lefort Monique 992-8382

**COORDONNATEUR, PROGRAMME CANADIEN D'ACQUISITION
DE SOUS-MARINS (NSX)**

PEARSON A 3

BLUM Armand 992-1807
Myers Marilyn 996-2521

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (NAX)

PEARSON A2-117

GHERSON Randolph 993-4323
Milne Flo 993-4338

BUREAU DU CONSEILLER PRINCIPAL POUR LES
RELATIONS FEDERALES-PROVINCIALES (CFX)

PEARSON A 3-295

FILLEUL Francis M - Conseiller principal 996-1025
Beaulieu M 996-1029
Dumoulin Marcelle - Coordonnateur 992-7917
Brown L H 992-7034
Caron Jacqueline 996-1973
Fortin L 992-8717
Raymond H 992-6671
Amireault L 996-4657

BUREAU DU COORDONNATEUR - ACCÈS À
L'INFORMATION ET PROTECTION DES
RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (CCBI)

D 1

WADE S A - Coordonnateur 992-1425
Hiseler Madeline 992-1425
Coordonnateur adjoint 996-5242
Uyeyama Shig 992-9273
Jalbert Nicole 995-9723
Armstrong Evelyn 996-0196
Réviseurs de dossiers 992-1803

BUREAU INTERNATIONAL DES SOMMETS (SMX)

Pl Vanier B 19

DOUCET J A - Ambassadeur et Président,
Comité organisateur des sommets inter . 957-9807
Davenport Arlene 957-9807

BUREAU DE LA GESTION DES SOMMETS (SMO)

Pl Vanier B 6

Réceptionniste 954-2240
Sécurité 957-0074
EDWARDS L J - Directeur exécutif 954-2308
Johns Nancy 954-5119
Finance et Administration
Proulx Lucien - Coordonnateur 954-2312
Pichette Sylvie 954-5189
Lemieux Maurice - Gestionnaire, Finance . 954-0868
Allen Simone - Comptes 954-0867
Cox Edna 954-0369
Beggs, M 954-0866
Golden Lu - Coord adj et gestionnaire/
Administration 954-2279
Bastien-Audet, A 954-0637
Wilson Tim - Achats 954-0634
Ethier Claude - Archives 954-0631
Larkin John 954-0633
Sivyer Donna - Adjointe, Personnel 954-5237
Burton Ross - Conseiller en télécommun 954-2240
Cheevers Phil - Conseiller en systèmes
informatiques 954-5185
MDN - Soutien
Baccari Richard - Coord adjoint
(Transport) 954-0283

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL (CIX)

PEARSON A 2-112

Inspector General 990-3386
Bédard Joanne 990-3386

BUREAU DU PROTOCOLE (IDX)

Renseignements - Protocole 996-8683
Renseignements - Visites au Canada 996-9875

CHEF DU PROTOCOLE (IDX)

PEARSON A 1

ARCAND Théodore J 992-2344
Lefort Monique 992-8382
Agents de projets (XDXP)
Visites d'état à l'étranger -
Martin V Patrick 996-9740
Voyages ministériels à l'étranger et conférences
internationales - Johnstone B V 992-2971
Adjoint de projets - Lebel J 996-9866
Liaison avec l'Immigration (XDXC)
McQuillan J B - conseiller 995-5957

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (XDA)

PEARSON A 1

DOYLE Michael F 996-4039
Lefort M 992-8382
Administration et finances (XDAS)
Morissette R - Chef 996-9866
Boucher J - Adjoint administratif 992-6429
Massicotte A 996-9720
Tremblay G 992-8162
Réceptionniste - Campeau-Meloche J 996-8683
Coordination de l'accueil (XDAH)
Thompson L G - Chef 996-2738
Létang R - Adjoint 996-8589
Leduc R J 996-8598
Miron C 996-9815
Visites au Canada (XDAV)
Martin V P - Chef intérimaire 996-9740
Portelance R 995-3179
Lainé L 992-2638
St-Georges M 992-2431

SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (XDC)

PEARSON A 1

BENNET Heidi - Directrice 995-5185
Viger Sylvie 992-6429
Accréditations (chefs de mission diplomatique,
attachés militaires et personnel consulaire
honoraire) - Beauchamp R 996-2065
Documentation et Liaison -
Asselin A B - Chef 992-0889
Lauzière J 992-7296
McNamara S 996-8687
Politique des privilèges et immunités
Warren Michael K - Conseiller 992-6429
Protection des diplomates - O'Connor A L 992-8687

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
GESTION CENTRALE (CMD)

PEARSON B 4-146

IRWIN R - Directeur général 993-5626
LeBlanc Martine 993-5652

DIRECTION DE L'ÉVALUATION DES PROGRAMMES ET
DES RESSOURCES (CME)

PEARSON B 4

DAWSON I - Directeur 993-5829
Secrétaire de la direction -
Bean Huguette 993-5563
Évaluation des programmes -
Spac Dawnita - Directeur adjoint 993-5443
Forbes F 990-9094
McDonald D 990-9096
Tippin D 990-9105
Éval des ressources - Foster M - Dir adj 993-5420
Wong Yuen 990-9095
Programme d'amélioration de la gestion -
Coordonnatrice 990-9103
Ravnat Pierre 990-9021
Budget des dépenses - Coord 990-9106
Mongeon Ruth 990-9022

DIRECTION DE LA GESTION DES RESSOURCES (CMA)

PEARSON B 4-190

STEWART A J - Directeur 990-9097
Sec de la direction - Costello Ann 990-9098
Dark Cary - Analyste (calcul des coûts) 990-9118
McAllister Gordon - Conseiller en
matière de recherche 990-9101
West Canada - Contrôle des soumissions
au Conseil du Trésor..... 990-9018
Pilon Andrée 998-5194
Conseillers en Ressources
Jones Geoff - Directeur adj (politique) 990-9078
Seguin Gerry - Directeur adj (planif.) 993-5460
Guertin Jean - Ministres/XDX/MFD/
Unités centrales 993-5677
Mabley Bruce - PGB/IFB/les AMG 993-5619
Peck Bob - LGB/JFB 990-7229
Smart D C - GGB/MRD/MID 990-9093
Whelan Mike - TFB/UGB/Sous-ministres .. 993-5715
Wilkinson Kathy - ACB/BCB/Années-pers . 990-9102
à venir - RGB/EFB 990-9099

DIRECTION DE LA VÉRIFICATION INTERNE (CMI)

PEARSON B-4-210

MacDONALD Malcolm J - Directeur 990-9014
Sec de la direction - Banville I 990-9016
Gauthier Raymond - Directeur adjoint 993-7119
Bailey N E 993-5828

Bergeron G 993-7209
Davidson R L 990-9108
Douglas R A 990-0479
Keller G M 990-9114
Meilleur J G 990-9019
Mondoux C 993-7027
Priest W R 990-9020

SECRETARIAT DE LA LIAISON AVEC LE CABINET
ET DE LA COORDINATION (CMG)

PEARSON B 4

CURRIE Jim - Directeur 990-0384
Sec de la direction - Serrao Phil 990-0389
Liaison avec le Cabinet
Cherkasky Boris J - Dir adj 993-5153
Deschênes Claudette 990-0387
Relations Parlementaires et Visites 990-7234
Jones Margaret 993-6487
Skerkowski Brian (C.C.I. Rens.) 998-0938
Maher Françoise (Résumé de Nuit) 993-0476
Documents du Cabinet - Cheatley Vic 990-0390
Maki Marilyn 990-0385

DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT
DE LA POLITIQUE (CPD)

PEARSON A 4

HIGGINBOTHAM John - Directeur général ... 990-0381
Thompson Dorothy 990-0380

DIRECTION DE L'ANALYSE ÉCONOMIQUE
ET COMMERCIALE (CPE)

PEARSON A 4-237

de KERCKHOVE F - Directeur 990-0382
Sec de la dir - German Betty Ann 993-6585
Bryce A D - Directeur adjoint 993-4635
Alam J 990-0397
Hewens A - (Centre des données) 990-0376
Moroz A R 993-0391
Thorlakson Carla G 993-4687

DIRECTION DE L'ANALYSE POLITIQUE
ET STRATÉGIQUE (CPP)

PEARSON A 4-228

ETHERIDGE N - Directeur 993-6846
Sec de la direction - Russell Pat 990-0388
Halpin R R 990-0398
Page Donald 993-4605
Whitcomb E 993-6646
Willson Ron 990-0392

SECRETARIAT-COMITÉS CONSULTATIFS SUR LE
COMMERCE EXTERIEUR (DMTA)

PL VANIER B6

NOBLE Robert - Cons principal et coord .. 995-7667
Matchett Wilma 995-7786
McClurg Jane 996-7319
Poirier Daniel 995-8702
Dubeau Lynne 995-7965
Hains Jacques - Cons adj et coord 996-1083
Paterson Margaret 995-7952

GRUPE DE COMMUNICATIONS SUR LE
COMMERCE EXTERIEUR (DMTN)

PEARSON A 6

LLOYD P - Directeur général 993-6267
Amissah L 993-6463
Directeur 990-0372
Fortin J Paul - Information 990-0371
Crawford Gregg D - Administration 990-0374
Darisse A 992-6629
Rathwell W S 992-6625
Reyno K 992-6636

CONSEILLER JURIDIQUE ET SOUS-MINISTRE ADJOINT
AFFAIRES JURIDIQUES, CONSULAIRES
ET DE L'IMMIGRATION (JFB)

PEARSON C 7-220

LEE Edward G 995-8901
Secrétaire 996-1512

AFFAIRES MARITIMES CANADA-FRANCE (JDF)

PEARSON C 7-236

LAPOINTE Paul A - Négociateur principal . 990-8686
Sec de la Direction - Osbourne J 990-8676
Cole Charles V (Coordonnateur) 990-8689
Cooper John 231-4751
Hughes Valerie 957-4957
Vanier Robert 993-1577
Willis Allan 990-3260
Sigouin Danielle 990-8676

DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES
CONSULAIRES ET DE L'IMMIGRATION (JID)

PEARSON C 4-107

STEWART Gavin - Directeur général 996-0412
Davies Sharon 996-4283

Conseiller spécial en politique (JIDX) .. 995-0685

DIRECTION DES AFFAIRES DE L'IMMIGRATION
ET DES RÉFUGIÉS (JIM)

PEARSON C 4-264

BAKER John L - Directeur 996-0414
Sec de la direction - A/Leclair Line .. 995-1249
Affaires des Réfugiés (JIMH)
Heatherington Scott - Directeur adjoint 996-1231
Edwards Holly - Responsable de secteur 996-0444
Planification opérationnelle (JIMO)
Carroll Larry - Directeur adjoint 996-1525
Pstuka Fran - Agent des recherches stat 996-3875
Lemay Carole - Commis..... 996-0575
Hewitt Geraldine - Secrétaire 995-1249
CAIPS (JIME)
Madden Gerry E - Coordonnateur 996-5646
Bezanson Alan - Administrateur 996-1249
Lopez Sue - Administrateur 996-0136
Boyce Liz A - Administrateur 996-5082
St-Germain Beverley - Administrateur .. 996-0856
Burroughs John - Administrateur 995-1249

Coordination des politiques et des programmes (JIMP)

Dussault Renald - Directeur adjoint ... 996-2827
Reich Jim - Visas de visiteurs 996-0135
Corning John D - Questions d'immigrants 996-0134
Atkinson Joan - Agent de formation 996-04
Secrétaire 996-2827
Visas-catégories spéciales (JIMV)
Cameron Joan - Chef 996-9863
Ferrill S - Commis 992-6726
Salle d'ordinateurs 996-5506

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (JIS)

PEARSON C 4-101

Renseignements consulaire 996-4376

LAPOINTE Murio H - Directeur 992-7154
Sec de la direction - Martineau Ann ... 992-7531
Robineault Jean Marie - Directeur adjoint 992-1152
Assistance consulaire aux Canadiens (JISA)
Lapointe Robert E - Chef 995-2378
Bureau 1: Asie, États-Unis, Caraïbes,
Australie - Fullerton F 992-6540
Bureau 2: Europe occidentale et orientale
Pichette Michael M 992-6768
Bureau 3: Amér. latine - Adam Frank 992-7992
Bureau 4: Afrique et le Moyen-Orient -
Leclerc J L 996-4374
Services généraux et mesures de prévoyance (JISG)
Riethman Steve - Chef 992-3414
Millerson H E 992-37
Inscription - Lacombe Hélène 996-04

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (JIC)

PEARSON C 4-242

Directeur 996-4106
Sec de la direction - Beaulac A 992-7432
Verboven L - Directeur adjoint -
Gestion du programme consulaire 996-5508
Baudouin Marc - Protection et assistance,
consuls honoraires, études des
politiques, citoyenneté 996-9872
Choquette Guy - Questions de droit,
conventions consulaires 992-5313
Parent Gérald - Formation, administration
financière 992-7706
Dale-Harris Ann - Statistiques et
circulaires consulaires; administration
des commissions consulaires 992-7167

DIRECTION GÉNÉRALE DES
AFFAIRES JURIDIQUES (JCD)

PEARSON C 7-158

MATHYS François - Directeur général 992-27
Fournier Reine 995-87

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (JLA)
PEARSON C 7-115

DICKSON Brian - Directeur 992-6296
Secrétaire de la direction 995-1050
Section des consultations juridiques
Lynch James - Directeur adjoint 995-8508
Allin David 992-6292
Section du droit international privé
Parks G C 996-1300
Gatien Mlle L J 995-0119
Floccari G 995-3254
Bibliothèque (BFL) 992-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS (JLE)
PEARSON C 7-172

DUBOIS Paul - Directeur 996-1940
Sec de la direction - Hoganson Marion . 995-7511
Section du droit économique (JLEA)
Wall Jim - Directeur adjoint 992-5406
Farand André 992-9553
Jalbert Olivier 992-8615
Morrison Peter 995-7707
Ouellet Jean 992-2486
Section des traités (JLEB)
Parry J O - Directeur adjoint 996-7194
Jalbert Olivier 992-8615
Bélanger Diane 995-1541
Dubé Eunice 995-1700
Plante Françoise - Greffier des traités 996-3863
Falardeau Louisette 996-3864

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (JLO)
PEARSON C 7-159

KIRSCH Philippe - Directeur 992-2104
Sec de la direction - Medcalf Marilyn . 996-6287
Droit de la mer et de l'environnement,
Frontières maritimes et Arctique (JLOA)
Strauss Howard - Dir Adj et Chef 992-1360
Allen Jon 992-6486
Fraser Douglas 992-6479
Kessel Alan 996-2643
Droits de la Personne, ONU, Paix
et Sécurité (JLOB)
Fauteux Paul - Chef 992-2002
Holmes John 996-5407
Sproule David 995-3589

SERVICE DE DROIT INTERNE (JDS)
PEARSON C 7-200

O'BRIEN Nora M - Avocate-conseil et dir . 992-6299
Schryer Suzanne 992-6300
LePitre B A - Avocat-conseil 992-6302
Conseillers juridiques
Fiutowski R 992-8608
Dubrulle P 992-6303
Richer A 992-6485
Peever Ferne 992-6306

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DES AFFAIRES POLITIQUES ET
DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE (IFB)

PEARSON A 8-199

BILD Fred 993-4228
Remus Brenda 993-4275
Chef de Cabinet 990-0386

Bureau de l'administration
du secteur (IAM) A 4
Desloges Michel - Conseiller 990-0367
Viner D G - Conseiller adjoint 993-7126
de Chamailard N 993-4150
Dumas M 990-6824

Institut international pour les droits
de la personne et le développement
démocratique (IFBH)
Edelstein V - Conseillère spéciale 996-3906

AMBASSADEUR AU DÉARMEMENT (IDX)
PEARSON B5-204

ROCHE Douglas J 992-5071
Hansen Janice 992-5072
LeBlanc Jim - Chef de cabinet 992-6676
Chercheur adjoint 995-8707
Mayer Madeleine 992-6494

DIRECTION GÉNÉRALE DES ORGANIZATIONS
INTERNATIONALES (IMD)

PEARSON C 7

WESTDAL C W - Directeur général 992-4341
McGrath M B 992-3852
Conseiller spécial 992-8842

DIRECTION DES AFFAIRES DES NATIONS UNIES (IMU)
PEARSON C 7

SVOBODA C - Directeur 992-7993
Sec de la direction 992-1361
Affaires politiques et Conseil de Sécurité
Ausman John - Directeur adjoint 996-6292
Bugailiskis Alex 992-8040
Ford Margaret 992-6658
Whiteside Dale 992-6651
Affaires des Agences spécialisées
Ferguson Ian - Directeur adjoint 992-8965
Gingras Gilles 995-5244
Jaamin Nicole 992-6836

DIRECTION DU COMMONWEALTH (IMC)

PEARSON C 7

BEATTIE S - Directeur 996-4736
Sec de la direction - McLennan E 996-1865
Looye R C D - Directeur adjoint 996-7541

DIRECTION DES DROITS DE LA PERSONNE ET
DES AFFAIRES SOCIALES (IMH)

PEARSON C-7

PILLARELLA F D - Directeur 992-6356
Sec de la direction - Newton T 992-1734
Droits de la personne
Livermore Dan - Directeur adjoint 995-6960
Cleary Michael 992-2022
Populations autochtones
Trottier James 992-6664
Affaires sociales
Ahluwalia Rashim 992-2756
Secrétaire 992-6657

DIRECTION GÉNÉRALE DU RENSEIGNEMENT
EXTERIEUR (IND)

PEARSON A 3

FRASER JOHN M - Directeur général 992-7400
Matthews Mlle R E 992-4025

DIRECTION DES ENTREVUES (INI)

PEARSON A 2

HAIGH F - Directeur 992-6926
Sec de la Direction - Gosselin P 992-6597
Nyznik P - Directeur adjoint 992-6120
Dunton D 992-6606
Gryndahl I 992-6604
Kelly E L M 992-6598
Mokievaky-Zubok L 996-9221
Thorbes E A 992-6602

DIRECTION DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (INE)

PEARSON A 3

MACKENZIE G A - Directeur 992-1894
Sec de la direction - MacGillivray M .. 996-3232
Stack G E - Directeur adjoint 992-7606
Section des analyses:
Afrique et Moyen Orient
Moir S J 992-7984
Walker J 996-7354
Amériques
Gunn W 996-0120
Young B 995-0726

Asie:

Johnson J 996-8049
Stack G 992-7606
Europe de l'est
Gruca Eva 992-3699
Hodgson B 996-0
Millar S 992-18
Switucha N M 996-3638
Europe de l'ouest
Patterson L 995-7800
Thèmes globaux
Stranks R T 996-4004

DIRECTION DU RENSEIGNEMENT POLITIQUE (INP)

PEARSON A 2-268

ANDERSON P R - Directeur 992-6391
Sec de la direction - Johnston L M 992-6915
Lishchynski P R - Directeur adjoint 992-9596
O'Connor T P - Directeur adjoint 992-8058
Afrique et Moyen-Orient
Sims J A (Moyen-Orient) - Chef 992-0552
Jensen K F - Afrique 995-8069
Schwartz M E - Maghreb Moyen-Orient ... 992-6922
Asie et Pacifique
Bishop D - Asie (nordest) 992-8065
Clegg N M A - Asie (sud et sudest) 992-8056
Europe
Katona A - URSS/Politique interne 992-7809
Lishchynski P R - URSS/Politique
étrangère 992-9596
Petersen C E - Europe de l'Est 996-4050
Whittaker J N - Europe de l'Ouest 996-1
Les Amériques
Beaulne R P - Amérique latine 992-7679
O'Connor T P - Amérique du nord et
Caraïbes 992-8058
Thèmes globaux
Dendy J O - Pol de défense/
Transfert technologique 992-3293
Namiesniowski C A - Contrôle des
armements 992-6592

DIRECTION DES SERVICES DE RENSEIGNEMENT (INS)

PEARSON A 3

CALKIN G - Directeur 996-0861
Sec de la direction - Woodward P E 996-1216
Casey D M - Directeur adjoint - Section de la
gestion et des ressources du bureau ... 992-0906
Centre de la documentation économique (INSD)
Friend D - Chef 992-6480
Legault A 992-6480
Documents spéciaux et Centre de
production (INSE)
Weatherall B - Chef 996-2326
Deck C 992-5835
Druce M 992-4080
Keeling K 992-5835
McTier F 992-4
Haight B 992-6

Section de recherche
 Berger J 996-8390
 Farley G 992-6591
 Henderson B E 995-8001
 Lynch J 996-8078
 Phillips R 996-0407
 Switzer P 996-0852

Dossiers spéciaux (INSR) PEARSON A 2
 Raymond D A - Chef 992-0163
 Blackburn R 992-6593
 Forget S 992-6593
 Hesson D 992-6593

Section de la planification et de la
 coordination PEARSON A 3
 Hanson S - Directeur Adjoint 996-7597
 Accès spécial
 Ward W E - Chef 996-5310
 Fennell C 992-6884

Relations avec les clients PEARSON A 2
 Sheahan W D - Chef 996-5855
 Ford B 996-0674
 Marengère E 992-0163

Centre des communications
 Matheson R W - Chef 992-6056
 McKeever G 992-6056
 Wade L 992-6056

Gestion du réseau ESIN PEARSON A 2
 Howe A 992-6610/996-1819

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES DE
 SÉCURITÉ (ISD)

PEARSON A 2-187

SEYMOUR George W - Directeur général 992-7051
 Barrieau Rosa 996-1666

DIRECTION DES MESURES D'URGENCE (ISE)

PEARSON A 2-161

MCRAE Peter - Directeur 996-5038
 Secrétaire de la direction 992-6380

Terrorisme international
 Directeur adjoint - (politique) 992-6399
 Pollin S 992-6384

Mesures d'urgence
 Woodford E H - Directeur adjoint -
 (opérations) 996-8893

Centre des opérations (ISEO)
 Davis R 996-8895

Service de garde (ISEW) (24-heures par
 jour, 7 jours par semaine) 996-8885
 Belec M 996-8885
 Marshall P 996-8885
 Therien D 996-8885
 Que E 996-8885

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ISS)

PEARSON A 2-133

COLLACOTT D Martin - Directeur et Agent
 de sécurité du Ministère 992-5124
 Sec de la direction - Negus Mlle E .. 992-0132
 Tarasco V - Coordinateur de la sécurité
 du TED 995-0522

Sécurité matériel et protection du
 personnel (à l'étranger)
 Edmonds R B - Directeur adjoint 992-7996

Agents de sécurité régionale
 Balser D (USA, Europe de l'est) 996-4738
 Roy P (Europe de l'ouest) 992-3881

Elie M (Amérique Latine,
 Moyen-Orient) 996-4342
 Marleau L (Asie, Pacifique) 992-1905
 Masse G (Afrique) 992-3364

Commis au contrôle financier
 Lévesque Mme D 992-5424

Sécurité nationale
 Thorpe D - Directeur adjoint 995-7982
 Martell W 992-6694
 Scott G 992-6696

Sécurité du personnel (ISSV)
 Périard G - Directeur adjoint 996-8669
 Van Kats Michael 992-2817

Côté L - (habilitation sécuritaire/
 non-permutant) 992-0150

Kennedy Mlle B - (Habilitation
 sécuritaire/permutant) 995-7875
 Instructions sur la sécurité 992-3222

Opérations de sécurité (ISSG)

Brush D - Directeur adjoint 992-5218
 Yelle Mme M - Agent aux opérations
 de sécurité à la Centrale 996-4731

Infractions à la sécurité 996-7191
 Renseignements 992-5452
 Garde en chef 992-5452

Rebuts classifiés 992-5452
 Laissez-passer 992-6691
 Commissionnaire en chef 996-9133

Salle de Contrôle 992-1150
 Réception - Foyer 995-5859/9279

Projets spéciaux - Valentine Mme N 992-6679
 Service des clés et serrures 992-6678
 Magasin 996-3957

Geall K - Conseiller 996-1888

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ
 INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE
 DES ARMEMENTS (IDD)

PEARSON A 3

PEEL H David - Directeur général 992-3402
 Myers Marilyn 996-2521

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DU
DÉSARMEMENT (IDA)**

PEARSON A 3

LYSYSHYN R J - Directeur 995-6689
Secrétaire de la direction 992-3430
Mundell I G - Directeur adjoint 992-5039
Section multilatérale (IDAN)
Collins Mark (CD, armes chimiques,
espace) 996-1251
Deacon Pamela (AGNU, questions
nucléaires) 996-6320
Relations Publiques et Fonds du
désarmement (IDAO)
Bennett Paul 996-1082
Vérification et Recherche (IDAV)
Cleminson F R - Chef (espace) 992-1892
Crawford A (Europe/publications) 995-9299
Stibrany Peter (espace, armes
nucléaires/radiologiques) 995-9282
Vachon G K (armes chimiques) 995-0157

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (IDR)

PEARSON A 3

KARSGAARD D A - Directeur 992-7921
Sec de la direction - Côté-Fortin J ... 992-3042
Section de formation militaire et de
maintien de la paix
Lt. Col. Boulanger G - Chef 995-9296
Section des affaires de l'OTAN (IDRL)
Duval M - Directeur adjoint 992-9263
Willox P 992-3795
Centre de documents de l'OTAN (BFLN) .. 996-2536
Section de l'Amérique du Nord-Bilatérale
Meyer P - Directeur adjoint 992-6205
Goresky Dennis 992-5457
Section des affaires nucléaires
(START, FNI, GNP, IDS) et MBFR (IDRA)
Chef 992-5525

SOMMET ET AFFAIRES FRANCOPHONES (IFX)

PEARSON B 5

HUBERT Jean-Paul - Coordonnateur fédéral
pour la Francophonie 995-7240
Vachon C 992-1402
Bureau du Coordonnateur
LANDRY Gilles - Directeur 995-7299
Paquet Guy - Directeur adjoint
(Institutions) 992-1433
Elliott Robert - Directeur adjoint
(ACCT) 992-1439

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGB)**

PEARSON A 4-213

BRAULT Marc A 993-6
Brière Monique 993-6329
Brault Robert - Conseiller spécial 990-0399
Dionne J-Y - Chef de cabinet 990-5976
Bureau de l'administration régionale (GAM)
Brazeau R 990-5983
Whitney D 990-5982
Doré R C 993-4420

GRUPE DE TRAVAIL/AFRIQUE DU SUD (GGBS)

Schioler John - Président 990-6572
Goodfellow Patty 990-6573
Politiques et Mesures
Armstrong Bethany - Vice Président 990-6575
Comité du Commonwealth 993-6023
Rakmil Victor (Mesures) 993-6380
Shaw Rena (Correspondance) 990-0378
Relations - Afrique australe
Crowe Jim - Chef 993-6439
Conseiller spécial 990-0399
Macartney Kenneth N (Afrique du Sud,
Lesotho, Swaziland et Namibie)..... 990-5980
McConnell Lynn 993-5

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AFRIQUE (GAD)

PEARSON A 4-176

MIDDLETON R M - Directeur général 990-6570
Kelly T 990-6571

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
AFRIQUE (GAT)**

PEARSON A 4-185

HARE E N - Directeur 990-6591
Secrétaire de la direction -
Schoenherr-Geoffroy Wendy 990-6
Doyon S - Dir adj, financement (Algérie) 990-81

DIRECTION GÉNÉRALE DU MOYEN-ORIENT (GMD)

PEARSON A 4

Merrick R (Ghana, Nigéria, Somalie, Comores, Djibouti, Bénin, Togo, Ouganda, Ethiopie, Kenya, Soudan) 990-6590
 Gariépy Sylvie (Algérie) 990-8134
 Bédard-Gigantès Sylvie (Gabon, Zaire, Congo, Guinée équatoriale, Sao Tomé, Principe, Burundi, Rwanda, Madagascar, Ile Maurice, Seychelles) 990-6582
 Fraser R (Tanzanie, Zambie, Zimbabwe, Mozambique, Malawi, Botswana, Angola, Swaziland, Lesotho, Afrique du Sud, Namibie) 990-6592
 Chef de section et de Foires et missions, Afrique (Cameroun, Tchad, République centrafricaine) 993-6593
 Lanoy Louise (Tunisie, Mauritanie, Sénégal, Guinée, Guinée-Bissau, Cap Vert, Gambie, Maroc) 993-6586
 Gervais Thérèse (Foires et missions) 998-0397
 Aubin André (Foires et missions Côte d'Ivoire, Burkina-Fasso, Mali, Niger, Liberia, Sierra Leone) 998-0396

SHERWOOD A P - Directeur général 990-5989
 Secrétaire 990-5990

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AU MOYEN-ORIENT (GMT)

PEARSON A 4-136

DINGLELINE P - Directeur 993-7030
 Sec de la dir - Johansen Elizabeth 993-7040
 James Mary 990-5985
 Shingles Phyllis 990-5998
 Scott Gary P - Directeur adj (Libye) 993-6847
 Arabie Saoudite, Yémen Nord et Sud, États du Golfe - Budny B 993-7043
 MacLean R 993-7029
 Iran, Iraq, Liban, Syrie:
 Tardif J G 993-6994
 Égypt, Israël, Jordanie:
 Dabrus C 993-6983
 Projets de promotions:
 Brophy T 990-5984
 Brown E 990-5997

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE ANGLOPHONE (GAA)

PEARSON A 4-183

WEYNEROWSKI Witold M - Directeur 990-6585
 Sec de la direction - Azar Karen 998-0395
 Lacharité Claude - Directeur adjoint (Gambie, Ghana, Liberia, Nigeria, Sierra Leone) 993-7318
 Proudfoot Scott (Ethiopie, Kenya, Somalie, Uganda, Soudan) 990-6577
 Campbell Noel (Botswana, Malawi, Maurice, Mozambique, Seychelles, Angola, Tanzanie, Zambie, Zimbabwe, SADCC) 990-6576

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE FRANCOPHONE ET LE MAGHREB (GAF)

PEARSON A 4-167

BUJOLD Marius - Directeur 990-6578
 Secrétaire de la direction -
 Maillet Yvette 990-6579
 Turcotte Y - Directeur adj (GAFD) 990-6574
 Labelle Chantal (Cameroun, Cap-Vert, Gabon, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée Équatoriale, Sao Tomé et Principe, Sénégal, République centrafricaine) ... 990-6587
 Battel Léopold (Bénin, Burkina Faso, Burundi, Congo, Côte d'Ivoire, Mali, Niger, Rwanda, Togo, Zaire) 990-6584
 Winter de Varennes Chantal (Comores, Djibouti, Madagascar, Maroc, Mauritanie, Tchad, Tunisie) 990-6581
 Beaulne Léonard (Côte d'Ivoire, Mali, Niger, Burkina-Faso) 990-6580

DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE MOYEN-ORIENT (GMR)

PEARSON A 4

GARRARD Clifford E - Directeur 990-5991
 Secrétaire de la direction 990-5990
 de Salaberry Michel - Directeur adjoint - (Affaires israélo-arabes) 990-5995
 Gould James F (Égypte, Arabie-Saoudite, Pays du Golfe, questions économiques et de défense) 990-5994
 LaRochelle François (Syrie, Liban, Libye, Ligue Arabe) 990-5999
 Galpin Albert-Jan T K (Iran, Iraq) 993-6451
 Mickleburgh Norma B (Israël, Jordanie) .. 990-5996

* * * * *

DIRECTION DES PROGRAMMES - AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GRP)

PEARSON A 4-130

STIPAC B - Directeur 990-5977
 Sec de la direction - Carrier-Calkin R 990-5978
 Affaires publiques
 Chartrand G J R - Directeur adjoint ... 993-5024
 Programme d'immigration
 Rose J D 990-5979

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES ANTILLES (LGB)

PEARSON B 3

BELL Michael R 996-7065
Dowe Marchand Sally 996-7066

Bureau de l'administration régionale (IAM)

Romano R E - Conseiller 996-7616
McGovern M A - Conseiller Adjoint 996-7173
Larkin D 992-1550
Batten Allison 992-7858

Ambassadeur itinérant, Amérique latine et
Observateur permanent, Organisation des
États Américains (LGX)

PEARSON C 3

Gorham R V 996-8625
Kindrachuk Bertha 995-0642

DIRECTION DES PROGRAMMES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES ANTILLES (LGP)

PEARSON B 3

SCHELLENBERGER M A - Directeur 995-0487
Sec de la direction - Morin L 995-0488

Affaires sociales (LGPI)

Versteegh J A - Directeur adjoint
(Amérique centrale) 995-0435
Beauchamp R (Antilles et Amérique du Sud) 992-6422

Affaires publiques (LGPP)

PEARSON A 3

Robertson I - Directeur adjoint 996-7599
Butler J D 992-7379
Railer R 992-1143
Ruffo A (Visites) 996-4568
Wright M 996-7349

DIRECTION GÉNÉRALE DES ANTILLES ET DE
L'AMÉRIQUE CENTRALE (LCD)

PEARSON B 3

GRAHAM J W - Directeur général 996-8435
Munroe Linda B 996-8433

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE DANS
LES ANTILLES ET EN AMÉRIQUE CENTRALE (LCT)

PEARSON B 3

STOLARIK M - Directeur 996-6624
Secrétaire de la direction - Eyre S ... 996-7059
Evans R E (Costa Rica, Guatémala, Honduras,
Panama, El Salvador, Nicaragua) 996-5460
Robinson G - Agent de tarif 995-8742
Rutherford R - Directeur adjoint (Caraïbes
du Commonwealth, Bermudes, Antilles
françaises, Suriname, Antilles
néerlandaises) 996-3877
Watt C (Cuba, République dominicaine,
Puerto Rico, Haïti) 996-6129
Weber G (Mexique) 995-0460
Parks Joan 992-0384

DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES ANTILLES
ET L'AMÉRIQUE CENTRALE (LCR)

PEARSON B 3

LONGMUIR D Gordon - Directeur 996-0672
Sec de la direction - Samuel Marianne . 996-0672
Bouthillette Y - Directeur Adjoint
Politique régionale antillaise;
Jamaïque; Haïti; Belize; Bermudes;
Territoires français et britanniques) . 996-2834
del Buey E (Guatémala, Cuba, République
Dominicaine, Politique régionale en
Amérique Centrale) 995-2898
(Barbade, Trinité et Tobago, Antilles
néerlandaises, Aruba, Îles au Vent et
sous le Vent) 992-9252
Lovett J (Panama, El Salvador, Guyana,
Suriname, projets spéciaux) 996-5611
Willox P (Nicaragua, Honduras, Costa Rica) 995-8740
Teevens Joan 992-0385

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AMÉRIQUE DU SUD (LSD)

PEARSON B 3

BROWNE D J - Directeur général 996-5533
Preston-Kusyk Mme June 996-5534

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
AMÉRIQUE DU SUD (LST)

PEARSON B 3

HARTMAN Cynthia - Directeur 996-4198
Sec de la dir - Lafortune Mme Diane ... 996-5546
Cullen Tom - Directeur adjoint (Colombie) 996-5548
Lachance Paul - Directeur adjoint
(Vénézuéla) Finances 996-5549
Bernard Valma (Brésil) 996-4199
Bourgon Pierre (Chili, Pérou, Bolivie
et Paraguay) 996-6547
Saroli Pat (Argentine, Uruguay, Équateur) 995-8804
Schutte Paul - Directeur adjoint
Foires et missions (LSTF) 996-5357
Dundon Jon 996-6921
Kelso Eveline 996-5359
Munante Carlos 996-2268
Rooney Mme Barbara 996-5357

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AMÉRIQUE
DU SUD (LSR)

PEARSON B 3

ANSTIS C - Directeur 992-2480
Sec de la direction - Plezia J 996-1317
Jones T S E - Dir adj. (Chili, Pérou) ... 996-4626
(Argentine, Brésil, Uruguay) (LSRC) 992-7595
(Bolivie, Équateur, Paraguay) (LSRB) 996-3270
Wilson R J (Mexique, Vénézuéla, Colombie,
OAE) (LSRA) 995-1034

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PGB)**

PEARSON A 5

MCCLOSKEY Jean C 996-5095
Bush Brenda 996-7832

Bureau de l'administration régionale (PAM)

Mysak D - Adviser 996-6450
Berubé Marie 995-8705
Demers Marie 995-8705
Beausoleil A 995-8649

**DIRECTION DES PROGRAMMES DE L'ASIE ET
DU PACIFIQUE (PGP)**

PEARSON A 5

PFLANZ B T - Directeur 992-7190
Sec de la direction - Schuckburgh A ... 992-0591

Affaires publiques

Lysne D E - Dir adjoint 992-0497
Mrkich D (Promotion commerciale
et projets spéciaux) 995-8628
Gardner J D 996-4099
Andrasi L (Visites) 995-6815

Affaires sociales (Immigration)

Allen E - Directeur adjoint (Inde,
Bangladesh, Pakistan, Afghanistan,
Sri Lanka, Burma, Népal) 995-9294
Secrétaire - Warden M 995-9293
Ryan T (Singapour, Thaïlande, Malaisie,
Brunei, Vietnam, Cambodge, Laos,
Indonésie) 996-0925
Scown D R (Chine, Hong Kong,
Macau, Corée) 995-9295
Van der Stoel W (Japon, Philippines,
Australie, Nouvelle Zélande, Fiji, PNG,
Iles du Pacifique sud) 996-1657

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASIE ET DU
PACIFIQUE NORD (PND)**

PEARSON A 5

PERRON Arthur C - Directeur général 995-1097
Carroll Cynthia 995-1098

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
ASIE DE L'EST (PNC)**

PEARSON A 5

WRIGHT D D H - Directeur 995-7575
Sec de la direction - Sauvé Mme T 992-7359
Mulroney J D - Directeur adjoint
(Chine) 992-6129
Friday M 996-9877

Catellier R (Chine, Hong Kong) 995-8744
Nepinak M (Chine) 992-9332
Weinstein T (Chine) 995-8747
Buchan C - Directeur adjoint (Corée) 996-7582
Charron M (Corée, Vietnam, Cambodge,
Laos) 996-6987

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE
JAPON (PNJ)**

PEARSON A 5

RUSSEL C S - Directeur 995-8985
Sec de la direction - Riley Peggy 995-1281
Boisvert L A - Directeur adjoint 996-2458
Secrétaire 995-1283
Cameron Don 995-1282
Ehrlich W W 992-6185
Gawreletz S 996-2460
Jorgensen S 995-8606
Falardeau Esther 995-9596
Projets de promotion (PGTF)
Richens G T - Directeur adjoint 995-1677
Longo Mme L C (Secrétaire) 995-1676
Grison R 995-8619
Brophy T 995-1678
Parker R 996-2463
Noonan Mlle B C - (PDME) 996-2466

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE DU NORD
(PNR)**

PEARSON A 5

BALLOCH H R- Directeur 995-1186
Sec de la direction - Neilson J 995-1183

Section des Relations avec le Japon

Preston D - Directeur adjoint 995-8660
King Christina 995-8669
Banks Don 995-8661
MacIntosh R A 996-2467
Kuhnke B Carl (Sc & Tech) 995-1189
Quraishi F 992-8530

**Section des Relations avec la Chine, Hong
Kong, Corée et l'Indochine**

Jutzi B - Directeur adjoint 996-8663
Weckworth Donna 996-0905
Makin J (Analyse Économique/Sc & Tech) .. 996-1989
(Corée et Indochine) 992-0980
Tessier M (Hong Kong et Chine) 996-0918

**DIRECTION GÉNÉRALE
DE L'ASIE ET PACIFIQUE SUD (PSD)**

PEARSON A 5

BERRY L M - Directeur général 992-3372
Lévis M F R 992-2991

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE
ET PACIFIQUE SUD (PST)**

PEARSON A 5

DERY R - Directeur 996-0910
Sec de la direction - Johnstone L 996-0917
MacNab R - Directeur adj - (Asie du sud) 996-1989
Kennedy D 995-7689
Clynick R (India, Sri Lanka) 996-5903
Seddon C (Pakistan/Afghanistan/
Bangladesh/Birmanie) 996-7256
(Inde, Népal) 992-0952
Turner R - Directeur adjoint (ANASE) 996-3667
Hunter S 996-7474
Branch L (Philippines, ASDB) 995-7680
Clapp J (Indonésie) 996-5824
McBride A (Thaïlande) 992-0959
Hruby R (Malaisie, Singapour, Brunei) ... 995-7659
Godfrey N - Dir adj - (Australasie) 996-1052
Brady A 996-1248
Buciak (Tarifs) 996-5945
(Nouvelle Zélande, Papouasie Nouvelle
Guinée, Pacific du Sud) 995-7662
MacKay B (Australie) 995-7652

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE ET LE
PACIFIQUE SUD (PSR)**

PEARSON A 5

PARDY H G - Directeur 992-6807
Sec de la direction - Yvonne Ackerman . 996-8187
Saunders D R - Directeur adjoint
(Chef, Asie du Sud; Inde, ACRAS) 996-4098
Gillies B (Afghanistan, Maldives,
Pakistan, Sri Lanka) 996-4097
Cremonese R (Inde, Népal, Bhoutan,
Bangladesh, Birmanie) 996-7995
Jérôme Suzanne 996-4309
Welsh M - Directeur adjoint (Chef, Asie
du sud-est, ANESE) 996-8194
(Brunei, Malaisie, Singapour, Thaïlande). 996-8199
Williams S (Indonésie, Philippines) 996-7350
Eldridge S 996-1887
Directeur adjoint - (Australie, Nouvelle-
Zélande, Iles du Pacifique) 992-9292
Mackay D (Australie) 992-0665
Ritchie T A (Nouvelle-Zélande, Papouasie-
Nouvelle-Guinée, Fidji, Iles Salomon,
Vanuatu, Samoa Occidentale, Tonga,
Kiribati, Tuvalu) 996-1019
Grover Belinda 992-8192

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
COMMUNICATIONS ET CULTURE (BCB)**

PEARSON C 2-110

BEAUCHEMIN Marie-Andrée 992-09
Boucher Schumacher Denise 996-6970

**GROUPE CHARGÉ DE LA STRATÉGIE DE
COMMUNICATIONS (BCL)**

PEARSON C 2

MORGAN A D - Directeur 996-1429
Secrétaire de la direction 992-6135
McNab Ken 992-5726
Stone Nat 995-2486

**GROUPE DE LA PRODUCTION ET DES
SERVICES TECHNIQUES (BCP)**

PEARSON C 2

SLYFIELD P - Directeur 992-6144
Secrétaire de la direction -
Ferguson Anne 996-1991
Clavering C 992-6151
Publicité et photos - King B H 995-5632
Section de l'administration et des finances (BCPA)
Houlton P H J - Chef 995-3517
Admin/Fin/Contrôle des dépenses -
Cundell L 992-69
Sauvé J 996-22
Desjardins C - Inventaire et
distribution 992-6166
Section du film, de la vidéo et des expositions
O'Connor T - Chef et agent
de production 992-6164
Potvin M-F - Agent du film 996-2227
Mullins J - Agent des expositions
itinérantes et adj de production 996-1947
Section des publications
Rodriguez M - Chef 992-8905
Gibbs A - Réviseur principal (anglais) 992-6152
Chartrand P - Réviseur principal
(français) 992-6260
Stelmack C - Réviseur (anglais) 992-5620
Larocque C - Réviseur (français) 996-2041
Chamberlain D - Agent de production ... 996-1994
Thompson R - Agent de production 996-0740

SERVICE DES RELATIONS AVEC LES MÉDIAS (BCM)

PEARSON C 5

SARRAZIN Christian - Directeur 992-0956
Secrétaire de la direction -
Brouillet Lorraine 992-6493
Dann Abbie - Directeur adjoint
(Commerce extérieur) 995-1877
Viau Pierrette 995-18
Souquet Delvina 995-18

Dodd Réjane - Chef, visites officielles
et agent principal des relations avec
les médias (Europe de l'ouest et de
l'est) 992-6488

Tessier Denys - Agent des relations
avec les médias (Asie, Pacifique,
Amérique latine) 992-6487

Rioux Georges - Agent des relations avec
les médias (Afrique, Moyen-Orient,
Etats-Unis) 995-2850

Collins Ann - Agent des relations avec
les médias (Commerce extérieur) 992-6489

Quinn Jacques - Service audio-visuel 992-4018

Meunier Max - Administration/Courrier ... 995-6829

Barter Gregory - Service de nouvelles et
revue de presse 992-6490

Dussault Denis - Réception 995-1874

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
AFFAIRES CULTURELLES INTERNATIONALES (BKD)**

PEARSON C 2-200

DICKENSON L T - Directeur général 996-0232
Kohlman D M 996-1345

DIRECTION DE LA POLITIQUE CULTURELLE (BKC)

PEARSON C 2

BLAIS Gaston - Directeur 992-0969
Sec de la direction - Cooper Peggy 992-9307

Davis Christopher - Directeur adjoint ... 996-3649
Chef - Industries culturelles 992-4884

de la Varenne S - Film & Video 992-4884

Wilson Brian - Chef, education/marketing
bilatérales 996-3197

Hillmer Ann - Chef, Sport international/
Coordination olympique 992-9939

McArthur Kate - Adjointe 996-0258

Programme d'échanges internationaux

Kelly Keith - Chef 992-9919

Godin Janine 992-6142

La Rochelle Jacques 992-6668

Murphy Heather - Adjointe 995-0667

Cyr Micheline - Secrétaire 992-6143

DIRECTION DE LA PROMOTION ARTISTIQUE (BKA)

PEARSON C 2-230

PEACOCK David - Directeur 992-9948
Sec de la direction - Peltier Monique . 992-1557

Granger Pierre - Directeur adjoint 992-6104

Arts de la scène

Picard Jean-Paul - Chef Danse/Théâtre . 995-0668

Chelminska Krystyna - Chef Musique 996-2156

Arts visuels

Pépin Yves - Chef 992-5359

Littérature et édition

Gervais Guy - Chef 992-6464

**DIRECTION DES RELATIONS INTERNATIONALES
EN MATIÈRE D'ÉDUCATION (BKR)**

PEARSON C 2

BAX Janet W - Directeur 996-4551
Sec de la direction - Paris F 992-6284

Long Brian - Directeur adjoint 992-9557

Groh Helen - Agent de programmes senior
études canadiennes: Irlande, nordique,
Etats-Unis, Asie, CIEC 996-4527

Parent Guy - Bourses du gouvernement du
Canada; Études canadiennes: France,
Italie, RFA, Pays-Bas, Belgique,
Espagne, Portugal, Afrique, Moyen-Orient,
Amérique Latine, Caraïbes, Europe de
l'Est, liaison avec le Collège
Pearson 992-6289

Lynch Mary Jo - Conférences éducation
internationale 992-6287

Gross Donna M - Dons de livres et info
sur l'éducation au Canada 996-1014

Jackson G 992-6285

Section Historique

Hilliker J F - Chef 992-9947

Cole D P - Renseignements aux
universitaires 992-4349

Kelly E A - Documents 996-5293

McEvoy F J - Recherche 992-6288

Barry Don 995-3641

MacDonald G 992-6282

**DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES DE
COMMUNICATION SUR LE COMMERCE (BTD)**

PEARSON C 2

WOOD F Ian - Directeur général 996-2213
Lemay Héliène 992-7313

**DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION
SUR LE COMMERCE À L'ÉTRANGER (BTA)**

PEARSON C 2

CUMMING N R - Conseiller spécial 996-1144
Secrétaire de la direction 992-9276

**DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION
SUR LE COMMERCE - AU CANADA (BTC)**

PEARSON C 2

KNEALE John G - Directeur 996-7415
Sec de la direction - McBratney M M ... 992-6248

Lethbridge Denise 996-2107

Wiggin Pamela A - Directeur adjoint 992-6249

Stratégies de communications 992-6244
 Schacter Mark J C - Chef 992-6244
 Morrison Harold R W 992-6245
 Clouthier Robert J 992-6262

Services d'information
 Wiggin Pamela A - Chef 992-6249
 CANADEXPORT
 Kovacs Louis G - Rédacteur (français) . 992-7114
 Wight Don E - Rédacteur (anglais) 992-6252

INFO EXPORT (BTCE)
 Rolland Pierre André - Gérant 993-6435
 Burton Barbara R 990-6834
 Karlovcec Donna 993-6435
 Autres circonscriptions 1-800-267-8376

Projets spéciaux
 Bertrand-de Launay Joanne - Chef 992-7250
 Scoffield Paul D - Conférenciers 992-6424
 Whitehead Nancy H - Expositions 992-6267

DIRECTION DES EXPOSITIONS INTERNATIONALES (BTE)
 PEARSON C 2

MARCEAU Roger - Directeur 992-6177
 Sec de la direction - Roy Lise 992-6278
 Morin Pierre - Directeur adjoint 992-1344
 Ollivier Jean-Pierre - Chargé de projets 996-2223
 Brazeau Lynn - Administration et projets
 spéciaux 992-6421

EXPO 88, Brisbane
 Pavillon du Canada 61-7-846-4444
 Commissaire général adjoint
 Morin Pierre
 Directeur de l'exploitation
 Doucet Pauline
 Conseiller en communication
 Scott Wayne
 Gérante des services d'accueil
 Burkell Kathrynne
 Gérant des services d'administration
 Bigonnesse Rhéal
 Chef du secrétariat
 Chatelain Isabelle

DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS
SUR LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE ET LES
QUESTIONS GÉNÉRALES (BFD)

PEARSON C 2

REJHON George - Directeur général 996-9147
 Secrétaire 995-6720

DIRECTION DES SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE (BFL)

PEARSON B 1-147

Heures d'ouverture: 10:00 - 17:00
 Appels urgents 09:00 - 10:00 992-5788
 Renseignements et recherche 992-6150

THOMPSON Mme R M - Directeur 996-8691
 Sec de la direction - Boivin Mme D 992-8733

Acquisitions
 Berniquez J - Adj. administrative 992-7536
 Cole Colin - Abonnements 996-0754
 Roberts Mme D - Livres 992-1336
 Wagorn Mlle P - Tenue de livres 992-1336
 Centre de documents de l'OTAN (BFLN)
 Frankson Paul 996-2536
 Jackson Derek 996-2536
 Recherche en direct et Banque de
 données sur le commerce international
 Flood John 992-6941
 Frankson Paul 996-3834
 Swarts Marie 995-3711
 Service aux usagers/Service de référence 992-6150
 Bull Mme M - Chef 996-1249
 Welch Deborah - Chef adjoint 996-5398
 Bibliothèque juridique (BFLJ)
 Flynn Mme J 992-4383
 Circulation, prêts entre bibliothèque,
 journaux
 Tremblay Réjean - Gérant 992-7687
 Coupures de presse - McKen Bill (BFLC) 996-7000
 Documents, incluant documents de l'ONU 992-6150
 Préparation et traitement de documents
 Nichol Jo-Anne - Chef 996-4042
 Périodiques - Brazeau Theresa 996-4329
 Distribution des documents de l'ONU . 996-3837

DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION
AU CANADA (BFC)

PEARSON C 2

MADER Leonard - Directeur 992-0722
 Secrétaire de la direction - Lilley D . 992-0722
 Directeur adjoint 996-2162
 Cormie Suzanne 992-6133
 Nicolas Prisca 992-2432
 Beddoe Margaret 992-6170
 Information sur la Politique étrangère et
 services des conférenciers
 Morissette Louise - Chef 996-6137
 Dupéré Louise 992-9334
 Renseignements et publications sur la
 politique étrangère - Perrin Jane 996-3709

DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATIONS
À L'ÉTRANGER (BFE)

PEARSON C 2

RAYMOND Valerie - Directeur 992-7005
 Sec de la direction - Morin Sheela 992-7629
 Storsater Laurie - Directeur adjoint 992-9541
 Communications
 Barban Gaston 996-9259
 Saint Louis Marthe 992-2096
 Visiteurs Étrangers
 Beaupré Yves 996-9628
 Produits de communications
 Bégin Richard 996-3980
 Costigliola Bozica 992-6468
 Reportage Canada - Dehler Mary Anne ... 996-2096
 Adj Admin - Le Blanc Suzanne 992-9259

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DES ETATS-UNIS (UGB)

PEARSON A 6

CAMPBELL Donald W 993-7873
Solomon Pat 993-7877

Bureau de l'administration régionale (UAM)

Martens F D - Conseiller 990-6919
Herbert Mary 990-6916
Bracken Heather 991-9483
Corriveau Lori 990-3528
Deslauriers Denis 998-9441
Ogaick Gary 993-6466

DIRECTEUR GÉNÉRAL EXÉCUTIF (UGBT)

EASTHAM P T 990-6878
Secrétaire 990-6871

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROMOTION DU
COMMERCE, DU TOURISME ET DE L'INVESTISSEMENT
AVEC LES ETATS-UNIS (UTD)

PEARSON A 6

CLARKE W L - Directeur général 993-5725
McNeill Reggie 993-5726

DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DU
TOURISME AVEC LES ETATS-UNIS (UTW)

PEARSON A 6

GUY H W - Directeur 991-9477
Sec de la direction - Bellfooy V A 993-7343
Conway M - Directeur adjoint 991-9480
Brazeau L 991-9482
Legault J 991-9475
Phillips G 993-6134
Power J T 991-9478
Wang E C 991-9481
Kilbride D 993-6566
Poisson L R - Directeur adjoint 998-8323
Houlahan J 998-8822
Kern J 998-8821
Rassam C 998-9440
Vincent I 993-7344

DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE
ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES
ETATS-UNIS (UTE)

PEARSON A 6

CLARKE W L - Directeur 993-5912
Reggie McNeill (sec de la direction) .. 993-5726
Directeur adjoint (commerce) 991-9471
Samson M 991-9476
Pierce S (secrétaire) 993-5914
Goldhawk J G 993-7486
Tyrell K 991-9474
Lenouvel P 993-5849
Munro R K 993-6576
Willows G H 993-5149
Crunkhorn S (secrétaire) 993-5911
McJanet D J - Directeur adjoint
(investissement et transfert de
technologie) 993-7348
Boucley P 993-6577
Pierce S (secrétaire) 993-5914

DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
AVEC LES ETATS-UNIS (URD)

PEARSON A 6

NOBLE J J - Directeur général 990-6900
Secrétaire 990-6871

DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
ET DES PROGRAMMES - ETATS-UNIS (URR)

PEARSON A 6

MOHER Mark J - Directeur 993-7990
Sec de la dir - Schneider Maria T 993-7960
St-Pierre Nicole 993-7841
URRG - (Relations générales)
Oldham Peter - Directeur adj 990-6905
Cook Kenneth 990-6917
Ruddock Frank 990-6870
Vaillancourt Louis 991-9484
Easterman Muriel 990-6869
URRP - (Affaires publiques)
Jurkovic Josef - Directeur adj 993-6743
Palmer Robert 993-7824
Martin Richard 993-7987
Bessette Louise (visites) 993-7842
Lapointe Nicole 990-8758
URRS - (Affaires sociales)
Borowyk Roman - Directeur adj 993-7660
Foreman Derry 993-6306
MacLellan Jean 993-7955

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URE)**

PEARSON A 6

BUCKLEY Brian - Directeur 990-6909
Sec de la direction - Whiteside S 990-6918
Énergie, transports et communications
Lapointe Gilliane - Directeur adjoint . 990-6907
Cormier T 990-6915
Hughes S 990-6903
Environnement et la CMI
Bell R L - Directeur adjoint 990-6911
Cronin-Cossette A 990-6912
Hickman H 990-6910

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS COMMERCIALES ET
ÉCONOMIQUES AVEC LES ÉTATS-UNIS (UED)**

PEARSON A 6

WADDELL D G - Directeur général 993-6258
Beman Nelda 993-6244

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES AVEC
LES ÉTATS-UNIS (UET)**

BLAND C L - Directeur 990-6902
Secrétaire de la direction - Monette A 993-4821
McCaskill A - Directeur adj (Relations
commerciales) 990-6868
Adams G A 990-9121
Carrière Claude 990-9123
Cross W A 990-6901
McNab J A 990-6904
Robertson M 990-9124
Rush R D 993-4833
Molson W P - Directeur adjoint
(Accès aux marchés) 993-4159
Kowal Peter - Conseiller spécial 993-7485
Tonkin G E 991-9473
Tourangeau Gilles 991-9472

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (UEE)**

PEARSON A 6

CLARK R G - Directeur 990-9017
Secrétaire de la direction -
Pasiecznik Lucy 993-4153
Stephens H L - Directeur adjoint 993-4154
Burney I 998-9157
Sheck C L 993-6350
Donohue A 998-9159
Cundell Brenda 993-4153

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'EUROPE (RGB)**

PEARSON A 7

ROY Jacques S 992-6149
Secrétaire 992-9425
Bureau de l'administration régionale (RAM)
Vachon Jean Luc - Conseiller 995-8295
Flanagan R - Conseiller adjoint 995-6736
Chatzipantazi Maria 996-0103
Gagnon Sylvie 995-5269

DIRECTEUR GÉNÉRAL EXÉCUTIF (RGBA)

Mitchell RH Graham 995-4595
Secrétaire 992-9425

**DIRECTION GÉNÉRALE
DE L'EUROPE DE L'OUEST (RWD)**

PEARSON A 7

WALKER Peter - Directeur général 992-8333
Derrien Louitta 995-8170
Amadio Elsa - Conseillère spéciale 992-6631
Affaires circumpolaires (RWDN)
Burnet Peter 995-4588

DIRECTION DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (RWM)

PEARSON A 7

ANDRIGO R F - Directeur 995-6115
Secrétaire de la direction - Campeau C 995-8297
Veenema Fred - Directeur adjoint 996-8784
Gagnon P A 995-4017
Schwartzburg J B 992-8763
Fittes Céline 996-2056
Lacasse Denise 996-2727

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE ET DE
L'INVESTISSEMENT-EUROPE DE L'OUEST (RWT)**

PEARSON A 7

LEVER A N - Directeur 995-9402
Sec de la direction - Locker Sharron .. 995-9401
Shelly E C H - Directeur adjoint
(Italie, Malte) 995-9403
Wand Gisele 995-6438
Charbonneau Stephane (France) 996-2363

Cohen David (Allemagne) 996-3774
 Siig Monica (Royaume-Uni, Irlande) 995-6565
 Scott Gary P - Directeur adjoint
 (Turquie) 995-6439
 Toutloff Maureen 996-3298
 Barbie Jennifer (Danemark, Finlande,
 Norvège, Suède, Groenland, Islande) ... 995-4730
 Patton Cathy (Belgique, Luxembourg,
 Pays-Bas, Suisse) 996-7544
 Wondergem Michael (Autriche, Chypre,
 Grèce, Espagne, Portugal) 995-6440
 Foires et missions commerciales (RWTF)
 Directeur adjoint - Bédard Yvan 996-5555
 Bird M-A 996-5554
 Adams D 996-4427
 Ansari M S 996-5263
 Cameron L 996-3607
 Cassidy Tom 996-2147
 Cote Guy 992-7001
 McCallum G 996-1530
 Schroeter H G 996-4344
 Wakeham K 996-5568

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE
 DE L'OUEST (RWR)**

PEARSON A 7

HALL I M - Directeur 992-0871
 Secrétaire de la direction - Desloges M 995-8269
 Therrien M 995-4647
 Goulet L 995-8290
 Godfrey M - Directeur adjoint
 (Chypre, Grèce, Turquie) 996-4484
 Stimpson D (Royaume-Uni, Irlande et
 coordination de planification des
 missions) 996-6399
 Cossette G (Danemark, Finlande, Islande
 et affaires circompolaires, Norvège
 et Suède) 996-1892
 Therriault J - Directeur adjoint
 (France) 995-5172
 Pelletier E (Autriche, Belgique,
 Luxembourg, Pays-Bas) 995-6435
 Nicoloff O (Espagne et Portugal) 996-4547
 Ralétich-Rajicic M - Directeur adjoint
 (Questions sur les pays du sommet,
 coopération politique européenne,
 Conseil de l'Europe, terrorisme, etc.) 992-5119
 Redmond G (République fédérale
 d'Allemagne) 996-8782
 Rancourt M (Italie, Malte, Saint-Siège,
 Suisse) 996-3219

**DIRECTION DES PROGRAMMES EN EUROPE DE
 L'OUEST (RWP)**

PEARSON A 7

GIGUÈRE P - Directeur 996-8253
 Sec de la direction - Oceau J 996-8471
 Somcynsky J-F - Directeur adjoint -
 Affaires publiques (RWP) 996-0102
 de Quimper J-L - Visites et conférenciers
 (RWPV) 995-8756
 Emelyanov S - (Grande-Bretagne, Italie,
 Vatican, Espagne, Irlande, Portugal,
 Turquie) 992-3233
 Gauthier Jean J - (France, Suisse, BREEC,
 Belgique, Danemark, Finlande, Norvège,
 Suède) 995-8782
 Szanto E 996-0105
 Mathieu H - Directeur adjoint - Affaires
 d'immigration (RWPI) (France, Italie) . 996-0101
 Ouellette C - (Affaires d'immigration,
 Belgique, Allemagne, Grèce, Pays-Bas,
 Suisse et Affaires publiques en
 Allemagne, Autriche, Grèce, Pays-Bas) . 992-3136
 Clark D - (Irlande, Portugal, Espagne,
 Turquie, Grande-Bretagne, plus pays
 Scandinavie) 992-3872
 Gantner M 995-8772
 Leclair François - Directeur adjoint -
 Science et Technologie (RWPT) 996-8800
 Gailor I Ben - (Grande-Bretagne, Allemagne,
 Pays-Bas, Norvège) 996-0104
 Raymond M 992-3934

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'URSS
 ET DE L'EUROPE DE L'EST (RBD)**

PEARSON A 7

McLAINE A P - Directeur général 992-5303
 Lafantaisie Peggie 995-8750

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
 URSS ET EN EUROPE DE L'EST (RBT)**

PEARSON A 7

LEE Robert C - Directeur 996-6835
 Sec de la direction - Traversy Mme S .. 996-2858
 Rush Graham - Directeur adj (Roumanie) .. 996-6429
 Naumovski L L (URSS, Mongolie) 996-7107
 (Yougoslavie, Tchécoslovaquie, Bulgarie,
 Albanie) 996-6359
 (Hongrie, RDA, Pologne) 992-1449

Rowan Frank T - Secrétaire exécutif -
 Groupe de travail sur le commerce
 Canada - URSS 996-7701
 MacKenzie Sharry - Secrétaire du groupe
 de travail 996-6652

SOUS-MINISTRE ADJOINT INTERIMAIRE
SECTEUR DE L'EXPANSION DU
COMMERCE EXTERIEUR (TFB)

PEARSON B 5-158

DIRECTION DES PROGRAMMES EN URSS ET EN
EUROPE DE L'EST (RBP)

PEARSON A 7

JURKOVICH A A - Directeur 996-5744
 Secrétaire de la direction - Mallon E. 996-6318
 Whelan P - Directeur adjoint 992-2783
 Bureau des échanges de visites
 Whelan P - Secrétaire 992-2783
 Chine (PER) 996-1989
 Cuba (LCR) 992-0384
 Viet-Nam (PER) 992-0952
 Immigration, Opérations à l'étranger et
 affaires publiques, Yougoslavie,
 Bulgarie, Roumanie, Hongrie, Albanie .. 996-3606
 Joyce L - Coordinateur, Réunification
 de familles 996-6559
 Affaires publiques (URSS, Pologne, RDA,
 Tchécoslovaquie) 992-8743

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'URSS ET
L'EUROPE DE L'EST (RBR)

PEARSON A 7

FRASER D R T - Directeur 992-7991
 Sec de la direction - Karam S 996-6324
 Bowker A - Coordinateur à la CSCE 992-0606
 Legg J - Directeur adjoint 992-6225
 Bennett S L (RDA, Pologne,
 Tchécoslovaquie) 992-6902
 Taylor P (Albanie, Bulgarie, Hongrie,
 Roumanie, Yougoslavie) 996-7940
 Poetschke R - Directeur adjoint (URSS) .. 996-2633
 Breton G - (URSS: Relations générales
 et économiques) 995-8280
 Green G N (URSS: situation intérieure
 et droits de la personne) 995-3555
 Carruthers, A 996-5720

SCHUMACHER W B 995-6871
 Sheward Lyn 995-6877

Bonar J D - Adjoint exécutif 995-6907
 Doherty G J - Adjoint administratif 995-7704

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AGRICULTURE,
DES PÊCHES ET DES PRODUITS ALIMENTAIRES (TAD)

PEARSON C 6

GIBSON J E G - Directeur général 995-0990
 Beauchamp Mme M J 996-3589

Comité pour les questions de fourrure
 internationales (TADF)
 Sirrs R Douglas - Conseiller principal
 et Président 995-1774

DIRECTION DES PÊCHES ET DES PRODUITS
DE LA PÊCHE (TAF)

PEARSON C 6

ABLETT R L - Directeur 996-3537
 Secrétaire de la direction 995-1712
 Shortall D - Directeur adj/commerce 995-1714
 Ayotte D 995-1713
 Steinbock R 996-3558
 Horne R 996-3409
 Tompkins J G 996-4519

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS (TAP)

PEARSON C 6

GIBSON D A - Directeur 995-1773
 Sec de la direction 996-3595
 Directeur adjoint et chef de la section
 des opérations 995-8192
 Hann Peter 995-1775
 Wiens Henry - Chef de la section de la
 politique 996-3597

DIRECTION DES PRODUITS AGRICOLES (TAA)

PEARSON C 6-214

GRAY E L - Directeur 996-3418
 Secrétaire de la direction 996-3436
 Elkady S M 996-3460
 McFarlane K 996-3490
 Wilson M R 996-3535
 Winter R J 996-3523

ON RAPPORTERA

A LA SECRETAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

A CE REPERTOIRE

DIRECTION DES PRODUITS ALIMENTAIRES (TAN)

PEARSON C 6-142

McNICOL D G - Directeur 996-3671
Sec de la direction - Parisien-Bossé L 996-3705
Christensen A P 996-3644
Curran W J 996-4207
Davis F 996-4209
Pearen D 996-4265

DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT DE LA TECHNOLOGIE ET DE L'INVESTISSEMENT (TTD)

PEARSON C 5

BERLET Ronald J L - Directeur général ... 992-8785
Heney Cheryl 992-8786

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DE L'INVESTISSEMENT (TTI)

PEARSON C 5

WOOLHAM Robert G - Directeur 996-0550
Sec de la direction - Hartling Gayle .. 996-0670
Fournier R B - Directeur adjoint 992-7722

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DE LA TECHNOLOGIE (TTT)

PEARSON C 5

PUNTER Dennis R - Directeur 996-1891
Secrétaire de la direction -
Bavington Jeanne-Mance 996-1893
Lomow Norman - Directeur adjoint 995-7572
Administration - Roy Lucie 996-2635
Instrumentation
Szymanowski Jerry 996-1930
Systèmes d'information
Near Brian 996-1918
Speers Robert 996-1427
Secrétaire 996-2662

Télécommunications

Kellison Ron 996-1907
Loiselle Jean 996-1425
Kerr Jim 995-7558
Télédéttection et technologie de l'espace
Kerr Jim 995-7558

DIRECTION DES SCIENCES, DE LA TECHNOLOGIE ET DES COMMUNICATIONS (TTS)

PEARSON C 5

Directeur 996-0675
Sec de la direction - Tario, Sandie ... 992-8054
Conseiller supérieure (Science & technologie) - Greenwood, Ward 996-1061

Section de la collaboration en science et technologie

Bhaneja Bill - Directeur adjoint 996-0648
Dufour Paul (Europe, ICISTR, biotechnologie) 992-8448
(Asie, É-U, Matériaux de pointe, robotiques) 996-0684

Section du programme d'apport technologiques

Watson Linda - gérant du PAT 996-0971
Ryback Bill 996-0705

Section de la politique

MacDonell Glenn - Chef (S&T) 996-1431
A/Chef de Section (Affaires spatiales). 992-7882
Stainforth Piers (communications, technologies de l'information) 996-2298

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PLANIFICATION ET DES PROGRAMMES - EXPANSION DES EXPORTATIONS (TPD)

PEARSON C 5

SWANSON Jon - Directeur général int. 996-7201
Parsons Donna 996-7200

DIRECTION DU FINANCEMENT DES EXPORTATIONS, DES PROJETS D'ÉQUIPEMENT ET DES MAISONS DE COMMERCE (TFP)

PEARSON C 5

VANDENHOFF Mary - Directeur 996-2939
Secrétaire de la direction 996-7155
Mundy John - Directeur adjoint 996-1408
Beare Roger 996-7156
Désamoré René-François 996-1308
Kunzer H Jacob 996-7164
McKinnon David 996-2274
McCarthy John 996-2549
Reshitnyk Mike - Directeur adjoint 996-1419
Mullett Marilyn 996-5562
Albert Velma 995-7576

DIRECTION DE LA LIAISON ET DES PROJETS SPÉCIAUX (TPL)

PEARSON C 5

SUNQUIST Ken - Directeur 996-1775
Secrétaire de la direction - McGrath M 996-3324
Fortin L - Directeur adjoint (Liaison) .. 996-7175
Leventhal Jill 996-7187
Bouma Bas - Directeur adjoint
(Projets spéciaux) 996-7033
Secrétaire Noffke I 996-7168
Hexter Bev 996-2947
Knowles David C - Facilitation du Commerce 996-7167

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE LA PLANIFICATION
ET DES EXPORTATIONS WIN (TPF)

PEARSON C 5

McQUINN M Waine - Directeur Int 996-3024
 Sec de la direction 996-7182
 Suivi des résultats commerciaux -
 Élaboration et coordination du système WIN
 McQuinn W - Directeur adjoint 996-3024
 Juneau Guy 996-7185
 Sabourin Pierre 996-3028
 Thibault Yolande 996-2754
 Élaboration et gestion de la base de
 données du système WIN
 Oxtoby Fred - Directeur adjoint 996-1430
 Brown Dick 996-2584
 Featherman Sidney 996-1435
 Johnson Sheila 996-1831
 Planification des programmes relatifs au
 commerce et aux investissements et
 études et projets spéciaux
 Robinson Wayne - Directeur adjoint 996-7183
 Sidaros Sally 996-1872
 Administration des systèmes de données
 et contrats spéciaux
 Myers Fred - Gestionnaire des systèmes .. 996-7180
 Audet Léandre 992-7883
 Warren Liz - Surveillante 996-8715
 Clément Denise 996-5701
 Dubois Suzanne 996-2978
 Gagnon Freda 996-2057
 Grant Emelina 996-8711
 Nash Marilyn 996-1971
 White Cathy 996-8549

DIRECTION DES PROGRAMMES D'EXPORTATION (TPE)

PEARSON C 5

BRUNEAU G - Directeur 996-8544
 MacFeely R - Sec de la direction 996-8708
 Sirois C - Directeur adjoint 996-8713
 Programmes initiés par l'industrie
 Clarke L 996-5348
 Crowley B 996-8546
 Laing R 996-8709
 Rath T 996-8099
 Programmes initiés par le gouvernement
 Hughes W - Chef 996-7104
 Côté G 996-5567
 Efejuku P 996-6821
 Service de vérification
 Myers F - Gérant 996-7180
 Giddings B 992-7954
 Jolicoeur G 992-7883
 Sweet R 996-9327
 Barber C 996-2634

DIRECTION DES TRANSPORTS (TPT)

PEARSON C 6

LOCHHEAD I G - Directeur 996-2964
 Sec de la direction - Lobo F 996-0245
 Jolicoeur J 996-1225
 Politique de l'aviation
 Johnson P M R - Chef 996-0749
 Morin D 996-0934
 Transport maritime et terrestre
 Pelkola D W - Directeur adj. et chef .. 996-0446
 Makin J 995-7554
 White D 996-0688

DIRECTION GÉNÉRALE DES
PROGRAMMES DE DEFENSE (TDD)

PEARSON C 5

BLAKE Roger B - Directeur général 996-1745
 Secrétaire 996-1799
 Secrétariat général - Recherche, Systèmes
 informatisés, administration (TDDR)
 Pascal André - Adjoint exécutif 996-1836
 Lacharity C 996-0666
 Niitof L 996-1835
 Parker R 996-8040

DIRECTION DES ÉTATS-UNIS (TDU)

PEARSON C 5

SANDOR R G - Directeur 996-3437
 Sec de la direction - Trotman Jean ... 996-1814
 ÉU/PPD
 Fera P - Directeur adjoint 996-1762
 Bédard-Gigantes S 996-3518
 ÉU/IPRD
 Holton P - Directeur adjoint 996-8016
 Dooner T 996-8050
 Collin A 996-1816

Initiatives pour la promotion de matériel
de la défense
Ford L 996-0665
Licari A 996-1793
LeBlanc F 996-1732

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION
(MCB)

PEARSON D 2

MARSHAM Roger J 990-0472
Power Alice 990-9970
Flynn Nancy - Chef de cabinet 990-9115

DIRECTION GÉNÉRALE DES BIENS (MRD)

PEARSON C 3

STOCKWELL D M - Directeur général 995-5917
Bogue Mlle Sue 995-5925
Grandy Mlle Shirley - Adjoint admin ... 995-5920

DIRECTION DU MARKETING DES PROJETS (TDM)

PEARSON C 5

BARNABY K L - Directeur 996-0639
Secrétaire de la direction - Foster C . 996-1750
Woodall J 996-2989
Aérospatiale
Directeur adjoint - Benson T 996-1758
Rechnitzer H 996-4153
Armements, véhicules et marine
Directeur adjoint - Buchanan J G 996-1829
Murata K 996-1767
Équipements électrique et électronique
Directeur adjoint - Douville D 996-4875
Sibley G 992-9094

DIRECTION DE L'ACHAT DU MATÉRIEL
ET DU TRANSPORT (MRM)

PEARSON C 3

SAUCIER G E - Directeur 995-5926
Sec de la direction - Clément S 995-5971
Systèmes en gestion et administration
du matériel (MRMC)
Sicard Y 995-5930
Clark P - Traitement des données 995-5998
Achats ameublement, éléments décoratifs, appareils
ménagers pour missions à l'étranger (MRMF)
Leduc J R R - Chef de section 995-5914
Bisseker Mlle Y - Afrique 995-6122
Larocque C - Amériques et Etats-Unis .. 995-6130
MacMillan G - Moyen Orient et Asie 995-6232
Riou-Lavigne Mme L - Europe 995-6129
Règlement des factures -
Blanchard-Barbe C 995-6156
Achats automobiles et matériel technique (MRMT)
Murphy D E - Chef de section 996-8571
Kenny R 996-8577
Kealey D 996-8580
Morgan-Egan I 995-6264
Waterman W H 995-5915
Règlement des factures - Vaillant C ... 995-3696
Achats généraux (MRMG)
Martin A - Chef de section 995-5912
Admin centrale 995-5999
Missions 995-6012
Cartes d'affaires 995-6000
Règlements des factures 995-6063
Savard C - Chef de section 995-5900
Règlement des factures - Robitaille G . 995-5906
Fauvelle G - Europe 995-6030
Sarault J P - Afrique 995-6233
Potvin R - Amériques 995-6064
Morin-Carey N - Asie et Pacifique 995-6027
Services de soutien des achats -
Binette R 995-6022
Barron E - Contrôle des documents 995-5913

DIRECTION D'OUTRE-MER (TDO)

PEARSON C 5

COLFER Terry - Directeur 996-4205
Sec de la direction 996-1734
Europe
McLachlan Peter - Directeur adjoint ... 996-4248
Bogdan Angela 996-4811
Prefontaine Benoit 996-4785
Durnford JoAnne 996-1733
Pacifique, Asie, Afrique et Amérique du sud
Benoit Suzanne - Directeur adjoint 996-4819
Jung G 996-4160
Wassill René 996-4921
MacDonald Eleanor 996-1734

DIRECTION DE L'ACQUISITION DES
BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (MRP)

PEARSON C 3

GRAHAM W R - Directeur 995-6397
Sec de la direction - Billand J 995-6520
Architecture et construction (MRPC) PEARSON B 3
Thompson R R - Dir adj/Chef de section 995-7161

Greenfield R - Administrateur 995-7302
 Marko V - Administrateur 995-7179
 Skanes R - Administrateur 995-7184
 Colonnèsse M (Mécanique) 996-8626
 Dye C - Chef Dessinateur 996-1312
 Glavan J - Chargé de projet 995-7285
 Hampton D (Mécanique) 995-6723
 Harcoff F (Electricité) 995-7286
 Jorgensen S - Chargé de projet 995-7284
 Morin P (Structures) 995-7335
 Pennett R 995-7387
 Petraki E - Chargé de projet 995-7334
 Quan D (Spécifications) 996-8632
 Sumner N - Technicien 992-8538
 Estimateur des Coûts-cadre 995-7306
 Babber A 995-7172

Programme d'acquisition (MRPA)
 Pearson K M - Administrateur 995-6980
 Boyd D M 995-7089
 Clark R 995-7014
 Field R 995-6927
 Green W 995-7015
 Hennessy W 995-6974
 Howard A 995-7013
 Jameson M 995-7053
 MacKay D B 995-7038
 Milo W Gavin 995-7033
 Mongeon N E 995-7124
 Soo G 995-7125

Programme d'entretien (MRPS)
 Durning W - Administrateur 996-8633
 Cain L 996-8636
 Fels H 996-8635
 MacDonald D B 996-8642
 Pagette R 996-8637
 Reynolds J 996-8643
 Sevigny A 996-8644
 Ward A 996-8638

Programme des Beaux-Arts (MRPF)
 Mack Mlle B - Curateur, Chef de section 995-6521
 Moorey D 995-0930

Programme de décoration intérieure (MRPD)
 Hall A D - Chef de section 995-6527
 Décorateurs-ensemblers - Blair J E ... 995-6729
 Burns Mlle Janet 995-6915
 McLaren R 995-6724
 Sloan Mlle E 995-6524
 Wilkinson J L 995-6725
 McArthur G 995-6896
 Clarke N 995-7856

Programme, stratégie pour biens immobiliers (MRPR)
 Cliffe-Phillips G - Chef de section ... 995-6581
 Conseillers - Boyd K 995-6686
 Guenette J 995-6638
 McLennan J 995-2005
 Myles G 995-6617
 O'Connor G 995-6685
 Thomson P 995-6683

**DIRECTION DES POLITIQUES ET DES SERVICES
 CONSULTATIFS (MRC)**

PEARSON C 3

HUGHES J D - Directeur 995-5974
 Sec de la direction - Whittaire Lynn .. 995-5976

Administration financière (MRCF)
 Black D - Chef 995-5983
 Foley J 995-5985
 Nevins P 995-5987
Analyse et évaluation de la politique (MRCP)
 Chef/Dep adjoint 995-5977
 Skok G 995-5982

Contrats (MRCC)
 Jacques D - Chef intérimaire 995-5981
 Métivier L 995-5984

Logement des employés (MRCL)
 Madore M C - Chef 996-8981
 Carpenter Marilyn 996-8982
 Culhane J 995-5893
 Hamilton R R 996-8986

Système d'information de gestion (MRCS)
 Trépanier L - Chef 995-5994
 Brunet S 996-5680
 St-Pierre S 995-5995

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA GESTION
 DES RESSOURCES EN INFORMATION (MID)**

PEARSON A 1-164

WOODS D G - Directeur général 992-2854
 Lemieux Nicole 992-4110
 Gestion financière - Blenkarn N 992-5347

Bureau du projet COSICS (MIDC) FONTAINE 14
 MacPhee R J - Directeur du Projet 990-4601
 Desjardins L - Secrétaire 994-2851
 Chan Roger - Directeur adjoint de projet 953-2958
 Brisco David - Sec administratif 994-6234
 Filion Bernard - Directeur de service ... 953-5094
 Rutherford S 994-6239
 Bartello Tom - Directeur des achats (ASC) 953-2957
 Anstey Lloyd - Dir des contracts (ASC) .. 953-2946
 Cherrin Edith - Adjointe de projet (ASC) 994-6241
 McDonald Doug - Coordinateur des locaux 994-4648
 Patterson R A - Administrateur régional -
 Préparations des locaux COSICS 953-5093
 Trott Barry - Administrateur régional -
 Préparations des locaux COSICS 953-5095
 Dooley Earl - Prép. des locaux COSICS ... 953-5094
 Fockner Stan - Dir adj du projet COSICS -
 Mise en oeuvre 953-6034
 Goodman Eric - Planif. en chef du COSICS. 953-6063
 Graham W D - Superviseur de l'équipe de
 mise en oeuvre du COSICS 953-6064
 McRae Bob - Agent de liaison avec le
 stockage automatisé de textes 953-5097
 Myhal Walter - Agent de liaison des appl. 994-4642
 Théorêt Kurt - Directeur des retombées
 indust. (EIR) 953-5092
 Commissionnaire 994-5313

**DIRECTION DE LA GESTION DE L'INFORMATION
 DOCUMENTAIRE (MIR)**

PEARSON AG-248

HUTTON M - Directeur 992-6032
 Sec de la direction - Gratton Debbie .. 996-1779
 Finances, Personnel et section
 de l'administration
 Gallant Jean 996-8889
 Brown Ted 996-8178

Systèmes de l'information documentaire
 LaFranchise Dave - Directeur adjoint .. 996-8431
 Unité d'application informatique
 Bourgeois Marc - Chef 996-2385
 Unité des procédures et de la formation
 Desormeaux Anne 996-2533
 Kemp L 996-7140
 Hebert P 996-9386
 Deveau M 996-9272
 Service de l'information documentaire
 Wielheesen Bill 992-7437
 Service du contrôle de l'information
 Dossett R - Gestionnaire 995-6836
 McCall K - Gestionnaire 995-6934
 BICO A-3
 Fontaine, Nora - Surveillante 995-8987
 IDA IDD 990-5946
 IDR 990-5948/9
 IFX CFX 996-4074
 BICO A-4
 McGrath Mike - Surveillant 996-3135
 GAA GAD GGB GGBS 996-6249
 GGB GAD GAF 996-3135
 GMR GMD GGB 996-7833
 GAT GMT 996-8718
 GRP 995-6248
 BICO A-5
 Corbett Cathi - Surveillante 993-6669
 Section commerciale
 PNC PNJ 990-5955
 PST 990-5957
 PST PGTF 990-5957
 Section politique et économique
 PSR
 Asie du Sud (Afghanistan, Népal, Inde,
 Sri Lanka, Bangladesh, Pakistan) 990-5954
 Pays Asean (Philippines, Indonésie,
 Thaïlande, Singapour, Malaisie,
 Brunei) 993-6660
 Australie, Nouvelle Zélande, Iles du
 Pacifique 993-6669
 PNR
 Corée (DPR et République de), Japon .. 990-5953
 Indochine (Cambodge, Laos, Vietnam) ... 993-6660
 Chine, Taiwan, Hong Kong, Macau 993-6669
 Section des programmes
 PGP 990-5955
 BICO A-6
 Richard E - Surveillante 990-5945
 UGB UGBE URR URD URE URT 990-5945
 UGP 990-5947
 URT (TRADE) UTD UTM UTT 993-5556
 BICO A-7
 Dossett Rick - Surveillant 990-5943
 RED RBR RGB RGX 990-5942
 RCR RWM RWR RWD 993-5310
 RSR RWR RGB RGBA DMT 990-5943
 RWP RBP CPD CPP CPE 990-5941
 RWT RWP 993-5293
 RBT 990-5944
 BICO B-3
 Fontaine Nora - Surveillante 995-8987
 LSR LSD 995-8987
 LGB LCD LCR 996-6822
 LST LCT 995-9040
 LGP 996-6823

BICO C-4
 Bissonnette-Symington L - Surveillante 996-4677
 EEE (Energie) 995-9153
 EFB TTS 996-4677
 JIMH EEE (Environnement) TPT 995-9152
 ESN 996-4676
 BICO C-6
 Bissonnette-Symington L - Surveillante 996-4677
 EEA 990-5950
 EED EEF EER 990-5952
 EPI EPD EPG 993-6578
 EPA EPT EPR 998-4810
 BICO C-7
 McCall Kenna - Surveillante 995-6621
 JFB JCD JLO JDF 995-6621
 JLA 996-4439
 IMD IMU 996-3307
 IMC IMH IFBH IFBW 996-4638
 Service des Archives (MIRR) AG-282
 Sarrazin L - Chef de section 996-1406
 Proulx D 995-8271
 Documents semi-actifs (MIRD) AG-244
 Fournier J K - Surveillante 996-1138
 Dossier spéciaux (MIRS) 996-1138
 Demande de dossiers inactifs ... 992-6859/992-6614
 Service des documents - (MIRF)
 White M - Gestionnaire 995-7668
 Gardner C - Surveillante - MIRF/A-1 ... 995-5934
 MID XDX 995-5934
 PEARSON C-2 (MIRA) Demande des dossiers
 Nasrallah A - Surveillant 995-7964
 BKD BTE BFC 996-2442
 JIC JIS 995-7964
 JID JIM 996-4678
 BKA BKR 996-4197
 PEARSON C-3 (MIRB) Demande des dossiers
 Caplan B - Surveillant - MRD 996-3176
 PEARSON C-5 (MIRV) Demande des dossiers
 Murray M - Surveillante 996-2554
 TAD, TPD, TTD 996-2550
 PEARSON D-2 (MIRP) Demande des dossiers
 Fournier R - Surveillant 992-7962
 ABB ABK ABM ACE ADA ADL APD APT ... 992-7962
 APS MFD MFF MFR MIS 992-7474
 Gestion des services du courrier et des
 véhicules (MIRM) AG-310
 Meilleur J H - Gérant 996-1510
 Salle du courrier - McLaughlan J M -
 Chef 996-1406
 Réception du courrier - Surveillant ... 996-1402
 Expédition du courrier - Surveillant .. 996-1760
 Courrier privé 995-2203
 Courrier personnel - Surveillant 996-9177
 Service de Messagerie Interne -
 Kingsbury G - Chef 995-3405
 Contrôleur du convoyeur 996-9176
 Réception par porteur 995-6922
 Flash et livraison par télégrammes .. 996-8653
 Service des véhicules et livraison par porteur
 Robertson B - Chef 996-1423
 Coordonnateur du transport 995-7538
 Livraison par porteur 995-7538

DIRECTION DES SYSTEMES D'INFORMATION (MIS)
PEARSON A 1

DUNSEATH P S - Directeur 995-8387
 Sec de la direction - Clarke Mme V 995-3324

Publications administratives (MISA) PEARSON D-2
 McLeod G S - Chef 992-5539
 Analyse et conception des formules -
 Facette M 996-1352
 Gérant des manuels - Caverly R 992-1798
 Rédacteur-réviser (anglais) - James L 996-7984
 Rédacteur-réviser (français) - Côté A 992-0258
 Services de reproduction - Ryan A 996-2841

Systèmes informatiques (MISE) PEARSON A 1
 Rodgers J - Directeur adjoint 995-1412
 Audet L 957-8118
 Clarke A 996-3169
 Nishimura T 995-1880
 Plyler W 995-1892
 Reynolds J 995-1879

Organisation et méthodes (MISM)
 Fraser R R - Directeur adjoint 995-2822
 Carter G E 995-2803
 Houston D 995-3932

Bureautique (MISX)
 Duncan Mme M - Directeur adjoint 995-5901
 Dolan E 995-2825
 Légaré Francine 996-3403
 Mori Ken 995-1883

Centre des micro-ordinateurs 996-3403

Contrôle du budget et des programmes (MISP)
 Sicard M 995-2879
 Chenier J 995-3087

Section du traitement de texte (MISW) PEARSON A 3
 MacVicar Mme B 996-7847
 Powless Mme F 996-2470

Centres de traitement de texte
 Pearson A-3 - Daoust Mme S 995-4750
 Pearson A-7 - Fraser Mme M 996-6058
 Pearson B-4 - Martin Miss L 995-7961
 Pearson C-4 - Gélinau Mme A 995-4461
 Pearson D-4 - LeSage Mme L 996-5921
 Service d'aide aux utilisateurs 996-9879

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MIT)
PEARSON A 1-171

Numéros d'urgence: 16:00 - 07:30
 992-3844 / 992-2920

Télex: 053-3745 / Facsimilé: 996-9103

COULOMBE C J - Directeur 992-8433
 Sec de la direction - Pothier Mlle L ... 996-2130
 Dir adj (technique) (int.) Barrett J D .. 992-3638
 Dir adjoint (opérations) - Brill R H 996-3118
 Administrateur de projet (opérations)
 Séguin M 992-0843
 Services télégraphiques int.
 Banville N Y 992-5112

Agents des opérations régionales
 Jenkins J (États-Unis, Caraïbes et Amérique
 du Sud) 995-4317
 Leduc A (Europe de l'ouest) 995-2804
 Kemball B D - (Europe de l'est et
 Extrême Orient) 992-0574
 McCabe R M - (Afrique et Moyen Orient) 992-9657

White R - (Canada) 996-0267

Formation des opérateurs (MITO)
 Villeneuve R M - Chef 992-7618
 Centre des télécommunications (MITC) A G-167
 Mongeon J B - Chef 992-7522
 Chefs adjoints
 Lavoie R (int) - Administration ... 992-9968
 Young J (int) - Opérations 995-2563
 Surveillant en devoir 992-3844
 Réception télégrammes - Surveillant . 992-6877
 Expédition des télégrammes 992-2920
 Par messenger (Autres ministères) 992-2920
 Formation (NOCAMS) 995-3108
 Entretien NOCAMS - Surveillant 996-1325
 Entretien technique
 Surveillant 995-7931/2-1255
 Centre "satellites"
 Centre INS - Surveillant 992-6056
 Centre BCP/CPM - Surveillant 957-5222
 Centre ACDI - Surveillant 997-4026
 Centre ONC - Surveillant 992-1133
 Centre OTAN - Surveillant 992-3866

Courrier diplomatique (MITB)
 Mason S A - Chef 996-5368
 Courriers 992-8078

Diffusion et contrôle COMSEC (MITD)
 Surveillant 992-2255

Contrôle financier - comptabilité (MITA)
 Ryan Mlle E - Surveillante 992-3781
 Lancaster Mme B 996-4068
 Limlaw Mlle L H 995-1295
 Lindsay Mme H 992-0715
 Martin Ted 995-9106
 Morris N 996-6014
 Wilson K A 996-4808

Dir adj int (technique) - Barrett J A ... 992-3638
 Agent COMSEC 995-6615
 Gestion technique - Cooke R 995-8270
 Comsec et logement 996-2800
 Centre automatisé de réparations (MITR)
 Surveillant 992-2846

Achats et fournitures (MITP)
 Agent des achats - Glynn P 992-7317
 Magasins - Chénier R 992-2647

Audio-visuel (MITV)
 Gestion du réseau - Snow F G 995-8611
 Projets spéciaux (MITX) -
 Surveillant 995-1950

Opérations technique régionales
 Laporte J P (Asie et Pacifique) 992-7596
 Formation technique (MITE)
 Surveillant 992-1642
 Satchell T J (Canada et les Amériques) 996-5648

Sécurité technique
 Clark A K 992-6850
 Robinson C - Adj administrative 992-6845
 Services de sécurité technique (MITI) ... 992-2650
 Sécurité contre intrusions techniques
 Surveillant 992-2650
 Sécurité contre émanations techniques
 Surveillant 996-7439
 Installations spéciales de protection
 Carter J R 996-8933
 Protection technique (MITS)
 Surveillant 992-5700
 Atelier 996-3257

Services téléphoniques ministériels et Support Tempest	
Barrett J A - Chef	992-3638
Support Tempest (MITW) - Surveillant ..	995-4967
Téléphones à l'administration centrale (MITH)	
Stewart L G	996-8892
McGillis N H	992-8047
Répertoires	996-6298
Téléphones à l'étranger (MITT)	
Surveillant	992-3677
Ingénierie	992-8005

**DIRECTION GÉNÉRALE DES FINANCES
ET DES SERVICES ADMINISTRATIFS CENTRAUX (MFD)**

PEARSON D 1-248

LEGROS R - Directeur général	992-6109
McKelvie N - Agent d'administration ...	992-6251
Groupe de la politique et de l'administration des marchés (MFDC)	
Pearce R	992-6286

DIRECTION DE LA COMPTABILITE ET DES SERVICES FINANCIERS (MFF)

PEARSON D 1-242

EASTMAN M A - Directeur	996-3501
Secrétaire de la direction	996-0215
Opérations comptables (MFFA)	
Currie T L	992-8158
Galipeau R - Comptes publics et projets spéciaux	992-5340
Service de la gestion des données financières et des rapports	
Martin G	992-4687
Desmarais L	992-6132
Pelletier S	992-6132
Tessier J	992-6132
Commis au traitement de lots	996-5074
Pratt W - Entrée des données télégraphiques EDT	996-4686
Gupta K - Surveillant	992-4686
Laurin Mme L - Comptabilité	992-0632
Dupasquier R - Réconciliation	992-8853
Pièces de Journal de la comptabilité centrale	992-0632
Chénier J - Caissier	992-8444
Clément D - Caissier	992-2447
Shaw D - Caissier	992-2447
Comptes à Recevoir (MFFC)	
Charron J - Surveillant	992-0436
Phillips J	996-0436
Boisvenu R	996-0434
Britten D	996-1023
Lahaie C	996-0453
Sauvé N	996-1023
Hartley L	992-2604
Thivierge G	992-2605
Comptes de l'Administration Centrale (MFFG)	
Daigle L - Directeur adjoint	992-7422
Larivière M - Chef de section	996-4211
Dobbins D	996-4526
Waite C	992-7690
Wong S	992-4316

Hotte F - Chef de Section	992-0127
Ayer B	996-2522
Robertson G	992-8371
Warner B	996-2236

Comptes, voyage et réinstallation (MFFV)	
Daze M S - Directeur adjoint	996-8457
Ashby M - Chef de section	992-8115
Gervais J - Chef de section	992-7017
Kilroy C - Chef de section	996-6849
Verificateurs - Black S	992-1253
Boudreau R	996-3805
DeCarufel G	996-4355
Dobbins P	992-1252
Gloss W	996-4354
Green S	996-6092
Kelly D	992-0568
Martin R	996-4949
Poole L	996-2306
Quesnel N	996-2675
MINA MINE MINT	996-2675
Unité administrative - Cardinal B	992-1251
Chatelain D	992-1252
Faubert G	996-2531
Lapensée D	992-1251
Tessier L	992-1251
Opérations financières à l'étranger (MFFP)	
Cochrane K - Directeur adjoint	992-0471
Comptes des missions	
Berniquez R - Chef de section	992-2528
Vérification	
Afrique et Moyen-Orient	
Thomas V - Surveillant	992-3841
Brunet J	996-2364
Courchaine G	996-1715
Amérique Latine et États-Unis	
Hoyle J - Surveillant	996-0433
Delaney D	996-4683
Blanchard R	992-2607
Laurin J	996-0385
Asie et Europe	
Duchesne K - Surveillant	992-2609
Asselin J P	996-0341
Levis G	996-2940
Financement des missions et Gestion des Fonds (MFFW)	
Monteith L - Chef de section	995-2539
Ballantyne C	992-6171
Hotte J	992-8225
Lacroix J	996-8592
Taux de change	992-6171
Reitano C	996-2942

DIRECTION DE LA PLANIFICATION, ANALYSE ET RAPPORTS FINANCIERS (MFR)

PEARSON D 1-236

SEGUIN J G - Directeur	992-6473
Secrétaire de la direction	992-9664
Planification financière	
Desrochers P D - Directeur adjoint ...	995-9712
Analyse financière	
Charron G	992-7395
Tellier Y	996-0521
Contrôle des ERP - Rothwell C	996-8304
Rapports financiers - Kirkwood Mme D ...	992-1103

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES SYSTÈMES
FINANCIERS (MFC)**

PEARSON D 1-104

GORDON D W - Directeur 996-3175
 Secrétaire de la direction 995-3506
 Aide aux utilisateurs du FINEX 996-6152
 Développement de la politique et des
 systèmes financiers
 Goneau R - Chef du projet FINEX 996-3882
 Gottdank L 996-8849
 Zimmerling C 996-6568
 Entretien du système
 Askett B 992-2242
 Beardsley H R 996-2639
 Landry R 996-1917
 Lefebvre T 996-2850
 McNeely B A 992-9327
 Skuce C 992-2245
 Verreault J 992-2241
 Politiques et règlements 996-8309
 Formation financier
 Beaudoin M - Directeur adjoint 996-4966
 Ruckstuhl R A 992-9471

**DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS
CENTRAUX (MFM)**

PEARSON D 1

HARDING John C - Directeur 992-9675
 Sec de la dir - Langelier Monique 992-9717
 Service des locaux (MFMA)
 Reinke J - Chef 996-6408
 Millette Daniel 996-0578
 Tremblay G 995-3368
 Stationnement et entretien de l'édifice
 Houlahan L 992-2338
 Comptabilité des stocks (MFMD)
 Patenaude Mme M - Chef 996-6816
 Bédard Mme J 995-6840
 Soutien matériel (MFMM)
 Persick B P - Chef 992-9719
 Réparations BG-131
 Meubles 996-7174
 Machine à écrire/entretien
 (rubrique numéro 08024) 957-3350
 Magasin - Galipeau G - Surveillant 996-7174
 Déménagements à l'intérieur 996-7174
 Matériel du bureau 992-8643
 Papeterie/ameublement 996-7174

DIRECTION GÉNÉRALE DES PASSEPORTS (MPD)

PLACE DU CENTRE 6e

SUTHERLAND R J - Directeur général 994-3530
 Bédard Marcelle 994-3530

OPÉRATIONS CENTRALES (MPC)

Cert. d'identité Murray J 997-1716
 Comptoir public (Hull) 994-3538
 Comptoir public (Ottawa) 995-8826
 Opérations de la région de la capitale
 nationale - Martel A 994-3563
 - De Franco R L 994-3564
 Renseignements 994-3500

Autres circonscriptions

416-418-506-514-519-613-
 705-819-902- 1-800-567-6844
 204-306-403-403N-604-709-807- .. 1-800-567-6868
 Visuor 994-3560
 Voyages officiels (passeports
 diplomatiques et spéciaux)
 Despard-St-Jacques Mme F 994-3550
 Services de gestion - Kawai R - Chef 994-3570
 Organisation et méthodes 994-3571
 Contrôle des documents et des données
 Gauthier C 997-6061
 Publications admin - Pronovost Mme D .. 997-6054
 Services d'information - Thomas G 994-3576
 Systèmes de traitement électronique
 des données - Knight R 994-3572
 Technicien spécialiste des passeports
 Hum S 994-3573

ADMINISTRATION CENTRALE (MPM)

Administration du personnel

Cook B - Chef 997-6024
 Classification - Laflamme N 997-6026
 Dotation - Dupuis H 997-6028
 Services du personnel - Ménard M 994-3579
 Agent de formation et de sécurité et santé
 au travail 994-2808
 Finances et administration
 Deschênes F - Chef 994-3582
 Matériel et services administratifs ... 994-3592
 Services financiers - Bertrand S 994-3586
 Mise en marché et opérations régionales
 et étrangères - Dumouchel R - Chef 994-3534
 Politique des passeports
 Wise N C - Chef 994-3533
 McArthur G - Politique 994-3535
 Sécurité - Lecompte J P 994-3539
 Investigateur 994-3540

BUREAUX RÉGIONAUX DES PASSEPORTS (MPR)

Calgary

Steffensen Mlle D - Directeur 292-5173
 Immeuble Gouvernement du Canada
 220 - 4e Avenue, SE T2G 4X3 292-5171/2

Edmonton

Bell Mlle A J - Directeur 420-2621
 Bureau 500, Immeuble de la Banque Royale
 10117, avenue Jasper T5J 1W8 420-2622/3

Fredericton

Gérant
 Bureau 601, Kings Place
 440, rue King E3B 5H8 452-3900/2

Halifax

Perron J - Directeur 426-2717
 Bureau 1210, Tour Barrington
 Scotia Square B3J 1P3 426-2770/1

Hamilton

Bittle M - Directeur 572-2791
 Immeuble Standard Life, Bureau 330
 120, rue King, Ouest L8P 4V2 572-2217

London
 Creary J - Gérant 645-5104
 Immeuble Gouvernement du Canada, 8e ét. 645-4366
 451, rue Talbot N6A 5C9

Montréal
 Leduc M - Directeur 283-4970
 Complexe Guy-Favreau, Bureau 215
 2e étage, Tour Ouest
 200 boul René Levesque ouest H2Z 1X4 .. 283-2152

North York
 Immeuble Gouvernement du Canada
 4900, rue Yonge, 2e étage
 Willowdale M2N 6A6 973-3251

Québec
 Firth M - Directeur 648-3069
 Place Belle Cour, 10e étage, Bureau 1000
 2590 boul Laurier Sud Ste-Foy GLV 4M6 648-4990/2

St. John's
 Tizzard Mme V - Gérante 772-2073
 Immeuble General Post Office, 4e étage
 C.P. 2185, Station "C"
 354, rue Water A1C 6E6 772-4616

Saint-Laurent
 Lespérance M - Gérant 496-1343
 Bureau 112,
 3300, chemin Côte Vertu, H4R 2B7 283-2152

Saskatoon
 Neufeld B - Gérant 975-5107
 Bureau 605, Immeuble Fédéral
 101 - 22e Rue est S7K OE1 975-5106

Scarborough
 Morris Mme T - Gérante 973-4700
 Scarborough Town Centre, Bureau 828
 200, Town Centre Court, MLP 4X6 973-3251

Toronto
 O'Connor D - Directeur 973-3249
 C.P. 171, Bureau 1031 The Atrium on Bay
 20, rue Dundas, ouest M5G 2C2 973-3251

Vancouver
 Woodyard E H - Directeur 666-0941
 Bureau 240, Sinclair Centre
 757 rue Hastings ouest V6C 1A1 666-0221

Victoria
 Proulx R - Gérant 388-3243
 Bureau 228, Customs House
 816, rue Government V8W 1W8 388-0213

Windsor
 Aucoin J M - Gérant 253-3508
 Bureau 504, Immeuble Banque du Commerce
 100, avenue Ouellette N9A 6T3 253-3507

Winnipeg
 Davidson A - Directeur 983-2184
 Bureau 308, Immeuble Revenu
 391, av. York R3C OP6 983-2190

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
 SECTEUR DU PERSONNEL (ACB)**

PEARSON D 4-173

SULLIVAN Alan 996-5369
 Sec de la direction 996-5370

Gestion du groupe exécutif/Chefs de Mission (ACBX)
 Laurin Gilbert - Chef 996-5595
 Magee Susan 995-9298
 Appréciations et administration
 Nadeau Chantal 995-0128
 Appréciations et nominations -
 Thibert Jacques 992-9253
 Désignations/AMG
 Boyer Muriel 996-2093

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (ADL)

PEARSON D 2

HUTTON Bryan - Directeur 992-9927
 Secrétaire de la direction -
 Giguère Luce 996-5779
 Formation linguistique
 Coulombe Nicole - Chef 996-8514
 Administration et contrôle financier
 Whissell Richard 992-9775
 Inscriptions 996-3850
 Opérations
 Charbonneau Serge - Chef 992-9542
 Exigences linguistiques et SILO
 Meilleur Madeleine - Assistante 996-8518
 Groulx Francine 996-6903
 Séguin Denise 996-8515
 Evaluation de langue seconde (ELS)
 Sabourin Simon 992-8889
 Politique et Evaluation
 Chef 996-5706
 Kamoff-Nicolsky Michael 992-9249

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE LA
 PLANIFICATION DU PERSONNEL (ADA)**

PEARSON D 3

FOGERTY C D - Directeur 996-2085
 Sec de la direction - Bradley Betty ... 996-7310
 Planification des ressources humaines
 Duncan Melody - Directeur adjoint 996-2613
 Bonthron James 996-2619

Hiseler Lindsay	996-8154
Houle Andrée	996-8135
Section des finances et de l'information sur le personnel (ADAR)	
Sheppit W - Directeur adjoint	996-2600
Gestion financière (ADAF)	
Osborne D - Chef	995-1262
Jacobs E A - Déplacements/déménagements	996-8978
La Madeleine D - Comptes à payer/ recevoir	995-7847
Devlin C - Contrôle budgétaire	996-2672
Contrôle financier	996-2126
Vezina R O - Contrôle années-personnes/ salaire	996-2023
Système d'information pour la gestion du personnel (ADAP)	
Beach Margaret - Chef intérimaire	995-6315
Burbidge Gladys	996-8386
Martins Dina	996-8386
Stone Sherry	996-8398

DIRECTION GÉNÉRALE DE
L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (ABD)

PEARSON D 3

BOEHM J T - Directeur général	995-9600
Waugh Céline	995-9599
Conflits d'intérêt/Code de Conduite (ABDE)	
Brett Wm - Conseiller principal	992-5371
Projets spéciaux (ABDS)	
Singleton H B - Conseiller principal ..	996-2209

DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL ET DES
EMPLOYÉS RECRUTÉS SUR PLACE (ABK)

PEARSON D 3

SCOTT P - Directeur	996-2456
Sec de la direction - Babel Norma	996-2968
Sécurité et santé au travail (ABKH)	
Bérubé C - Coordonnateur	995-0686
Employés recrutés sur place (ABKL)	
Carrière J W - Directeur adjoint	996-2457
Afrique et Moyen-Orient	996-8602
Dougherty Susan	996-4645
Asie, Pacifique et pensions	
Lefebvre Françoise	992-2302
Etats-Unis, Amérique Latine, Caraïbes	
Smith D L	992-0442
Europe (East et Nord) Asie du Sud	
Shaw D H	996-8602
Europe (Ouest et Sud) - Carrière J W	996-2457
Demandes de renseignements, Pensions ..	996-8758
Relations de travail (ABKR)	
McCann J F - Directeur adjoint	992-7732
Martin June	992-0803
Picard C	996-0881

DIRECTION DE LA RÉMUNÉRATION ET DES
INDEMNITÉS (ABM)

PEARSON D 3

NORTHGRAVE Brian Directeur	995-3549
Sec de la direction	995-3563
Dunn Nikki - Programme de services récréatifs dans les missions difficiles	
Deslauriers J	995-8773
Frayne Carol	995-2885
Elaboration et application de la politique relative aux DSE (ABMA)	
Groves JR - Directeur adjoint	992-1626
Croteau P	996-8757
Belter Bob - Politique	996-2512
Carter Mary - Missions difficiles/ règles électorales spéciales	995-8753
Politique des Indemnités	
Trueman P - Chef	996-2220
Hill Margaret - Commis responsable pour réclamations des effets endommagés/ perdus	996-2468
Indemnités et Allocations	
Pochopsky Lloyd - Chef	992-9309
Blair Joanne - DSE 50 et Plafonds des indemnités d'études	995-2704
Légare Jeanne - Etudes et Réunion des familles	995-2703
Directives médicales - Lavigne G	996-2479
Scrimmes Bob - Etudes/Réunion de famille	995-8769
Régime de pension	
Dupuis Shirley - Chef	996-8758
Bertrand Leanne	996-8983
Gibeault Julie	996-2142
Hynes Jean	996-8988
Rémunérations, réinstallations, et déplacements (ABMC)	
Directeur adjoint	996-6215
Réceptionniste (ABMC/R/T)	995-7664
Rémunérations, congés et allocations, assurance santé (ABMP)	
Fennessy Barry - Chef	996-2803
Holby Diana - Congé	992-4174
Lennox Maureen	996-4406
Newcombe Mike	995-0404
Pearson Lester - Allocations	996-7926
Réinstallations - départs (ABMR)	
Chef	996-4278
Secrétaire	996-1077
Projets spéciaux	992-0142
Déménagements - (Hémisphère ouest, Moyen-Orient et Australasie)	
Moyen-Orient et Australasie)	996-4048
Voyages et réunions de famille de A-L	996-7014
Réinstallations, et réclamations (Europe et Afrique)	
(Europe et Afrique)	996-1668
Voyages et réunions de famille de M-Z	996-6338
Déménagements (Europe et Afrique)	996-2117

Réinstallations, et réclamations (Hémisphère ouest, Moyen-Orient et Australasie)	992-0059
Réinstallations, arrivées et mutations latérales Chef	992-2697
Voyages, arrivées et mutations latérales	992-0116
Déménagements (Europe)	996-1667
Déménagements (Amérique du nord, Asie et Australasie)	992-9373
Coordinateur réinstallations et réclamations (Europe et Afrique)	995-7696
Déménagements (Afrique, Moyen-Orient et Hémisphère ouest)	992-7388
Coordinateur réinstallations et réclamations (Hémisphère ouest, Moyen-Orient et Australasie)	992-1517
Formules d'autorisation de Voyages (ABMT) Chef	996-6192
Comptes de voyages	996-7119
Comptes (Réinstallations, déplacements et déménagements)	996-4464

CENTRE DES SERVICES A L'AFFECTATION (ABB)

PEARSON D 1

GIANNETTI Loréta - Directeure	995-8910
Secrétaire de la direction	995-9335
Renseignement généraux	992-2221

Administration et formation à l'affectation Tassé Gilles - Directeur adjoint	995-9386
Formation pré-affectation et retour à Ottawa - Dowler Christina	995-9347
Séances d'information et arrangements à l'affectation - Birrell Deborah ...	992-2228
Guides de mission/Documentation - Rochon Lucette	992-2224
Rédactrice Liaison	995-9781
Relations communautaires Conseiller en Éducation - Beauregard Lise	995-9751
Conseiller en emploi (conjoint) Walker Carol	992-2229
Informatique - Finance Laviolette Jacqueline	995-9506

Programme d'aide aux employés (ABEN) D 2	
Devine W E - Conseiller	992-6167

Conseiller en services sociaux (ABEW) D 2	
Caverly Marjorie	992-1641

**DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS
DU PERSONNEL (APD)**

PEARSON D 4-104

GAGOSZ Bernard A - Directeur général	992-3546
Desmeules Réjeane	996-7077

Programme de l'équité en matière d'emploi (APDA)	
Boles S - Chef	992-9375
Charette M	995-8037
Ethier C - Agent de statistiques	995-6344
Visuor	995-1190
Nominations internationales (APDI)	
Boyd N W - Conseiller principal	992-3051
Meloche Suzanne	992-4542

Programmes de recrutement et d'appréciation des employés du Groupe FS (APDE)	
Chef	992-8369
Charron Lise	992-3549
Quevillon Louise	995-5968
Ritchie Cathie	995-8708

**DIRECTION DE LA FORMATION ET DU PERFECTIONNEMENT
(APF)**

PEARSON D-2

MCGUIGAN Frank - Directeur	995-9924
Sec de la direction - Rivard Sylvie ...	992-5242
Formation professionnelle Galipeau François - Formation - Mi-carrière, Programmes professionnels Programme des EX et de la Haute Gestion Groupes FS et CO	996-1946
Busche Joan - Programmes d'orientation, Employés du soutien permutant et non- permutant, Programmes de la santé et de la sécurité, et Congés d'études	996-1929
Carroll Michael J - Cours-maisons, agents subalternes et formation administrative, agents permutants et non-permutants, Programme d'orientation en gestion pour les cadres intermédiaires, Cours du soir et par correspondance	992-9625
Cohen Terry - Cours de bureautique programmes de formation, ERP, COSICS ..	996-6201
Taillefer Annie - Agent de projet	996-3124

Langues étrangères	
Boudreau Léo - Chef	992-2458
Bell Dealtry - grec, turc, hongrois, bambara, danois, néerlandais, italien, portugais, suédois, ourdou, serbo-croate, polonais, sinhala, hindi, malaisien, thai, indonésien, vietnamien, ouluf, swahili, afrikan, bengali, shona, tagolog, lingala	996-2100
Duval Luce - allemand, finnois, mandarin, norvégien, russe, roumain, cantonnais, arabe, hébreux, amharique	996-2103
Fouquet Andrée - espagnol, créole, japonais, coréen	996-2095

Formation, administration, et inscriptions	
Larivière Brenda - Chef	992-2506
Inscriptions et arrangements administratifs	995-9953
Wilson Mae - Langues étrangères	995-0301
Joseph Dora - Pièces de formations et matériel	995-3989

DIRECTION DU PERSONNEL - SERVICE DES DÉLÉGUÉS
COMMERCIAUX ET FILIÈRE DE L'AIDE AU
DÉVELOPPEMENT (APT)

PEARSON D 4-231

KOHLER L R - Directeur 995-1350
Sec de la dir - Charbonneau Suzanne ... 995-1351
Administration générale
Agent d'administration - Gill Mad S ... 995-8686
Affectations - McNeely Mme R (APTT) ... 996-9029
Pearce Mme P 995-9085

Aide au développement (APTC) - Place du Centre,
Hull (8ième étage)
Giroux P - Directeur adjoint 953-5900
Affectations FS-2/FS-1 - Bottomley W J 953-5933
Administration générale
Adjointe d'administration 953-5934
Affectations (APTC) 953-5933
Appréciation 953-5931

Programme de dotation et d'appréciation - FS
Agent de Personnel 996-4781
Adjointe - Ritchie Cathie 996-6958
Service des délégués commerciaux (APTT)
Directeur adjoint 996-9028
Affectations FS-2 - Feir J 996-9294
Affectations (FS-1/FSLLD's -
Giacomin Mad B 996-6956

DIRECTION DU PERSONNEL - FILIÈRES POLITIQUE/
ÉCONOMIQUE ET AFFAIRES SOCIALES (APG)

PEARSON D 4-103

Renseignements 992-4844

LEAHY Anne - Directrice 992-5317
Secrétaire de la direction -
Wattie Anita 996-4257

Filière affaires sociales (APGS)
O'Connor B - Directeur adjoint. 992-7480
Brockenshire W N (FS-2) 995-5177
Beauchamp Rita - Affectation FS-1
recrutement et formation 995-6726
Dew E - Administration 995-7791
Uyeyama Danielle 992-9266

Filière politique/économique (APGP)
Thomsen L - Chef de section (FS-2) 995-5165
Gervais Marie (FS-2) 992-7098
de Lorimier Louis (FS-1) 992-2572
Wood Terry (FS-1D, Formation) 992-9266
Malette C (Commis aux affectations) 996-2140
Imbeault Louise 995-5159

DIRECTION DES AFFECTATIONS DU PERSONNEL
ADMINISTRATIF, DE LA CLASSIFICATION ET DE
LA DOTATION (APS)

PEARSON D 4-213

ALLAIRE Lucie - Directeur 996-2889
Sec de la direction - Gingras Edith ... 992-5379
Administration et Services au personnel
Roumeliotis Peter - Agent admin int ... 992-9447
Orr Jean - Archives 996-3023

Affectations (APSA)
Jezewski Pat - Directeur adjoint 992-9951
Cann Esperanzo 992-1612
Agents d'affectations
(AS-AT) Bernard Claude 992-5241
(CM, EL, GSMES-10) Wensel Ron 992-9513
(CM, EL, GSMES-10) Dufault Jacques ... 992-6370
(CR) Croteau Gerry 992-8927
(CR) Landry Mario 992-7501
(PRC, MSG) Kendall Wayne 996-2511
(SCY à la centrale & SCY 1 à l'étranger)

Gooch W 992-9308
(SCY 2/3/4 à l'étranger) Ladouceur D .. 996-6322
Services affectations et formation -
Ritchie Theresa 996-9185
Classification et Organisation (APSC)
Dillon Alan J - Directeur adjoint 992-6954
Agents de classification et organisation
Akyeampong Gladys 992-5203
Charron Robert 992-4607
Wells Neville 992-7318
Ross Roger 995-3159
Tobin Patricia 992-5496
Commis de classification
Fyfe Gayle 995-5964
Pilon Bonnie 995-3168

Dotation (APSS)
Lepage Lyse - Directeur adjoint 992-7119
Simard France B 996-3520
Agents de dotation
Martin Gérard 996-6303
Young Moe 992-0315
Butcher Elaine 992-0365
Dussault Marie-Claude 995-5145
Adjoints à la dotation
Laframboise Gisèle 996-2017
Forcier Lyne 995-5128
Valin Chantal 995-4920
Parent-Desjardins Carole 996-3386
Evaluations et Dotation
Malboeuf Jocelyn, Chef intérimaire ... 992-0653
(CM, CR, PRC) Cantin Jean-Guy 995-5107
(EL, GSMES-10, SCY, AS) Adcock Gisèle . 995-5099
Personnel non permutant-Sauriol Hélène 992-1849

Normes d'emploi (APSE)
Bencheton Hélène - Directeur adjoint .. 992-9448
Lafond Gilles -Adjoint 996-5935
Klett Mireille 996-8434
Ruddick Monique 992-9445
Roumeliotis Peter - Informatique 992-9447

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE LA POLITIQUE
ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE (EPB)

PEARSON A 8

EYTON Anthony T 995-7759
Jones M Rosemary 995-7972

Chef de cabinet et bureau de
l'administration régionale (EAM)
Chartrand Suzanne 995-7983
Turner Matthew 995-8041

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
POLITIQUE COMMERCIALE (EPD)

PEARSON C 6-269

WILSON H R 992-0293
Cook Dianne 996-5677

DIRECTION DES AFFAIRES DU GATT (EPG)

PEARSON C 6

MACDONALD T A - Directeur 992-1617
Sec de la direction - Green K 996-2021
Dowswell W - Directeur adjoint 996-2749
Morrisey B - Directeur adjoint 992-0484
King G 995-3833
Brereton S 995-3821
Ward M 996-2891
George D 996-3969
Orkas L 995-4399
Cuerrier L 995-4209
Documents du GATT (EPGR) - Lavergne L ... 995-6095

DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE
INDUSTRIELLE (EPI)

PEARSON C 6

LAU Paul - Directeur 996-8190
Sec de la direction - Berndt Debra 992-2177
Aird K L - Directeur adjoint 996-8818
Butler J 996-8260
Landry A 996-8193

DIRECTION DE LA POLITIQUE DES RESSOURCES
ET PRODUITS DE BASE (EPR)

PEARSON C 6

MARSDEN-DOLE P - Directeur 992-7979
Sec de la direction 996-8819
Ballhorn R D - Directeur adjoint 995-7523
Brenchley John 996-1068
Danagher Michael 996-5758
Lafleur Paul 992-2466
Wooff Michael 996-6433
Fitzgerald Bea 996-6434

DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE RELATIVE À
L'AGRICULTURE (EPA)

PEARSON C 6

STEWART E W - Directeur 992-3586
Sec de la direction - Carew P 995-3256
Licharson J A - Directeur adj 996-9146
Moore G R 995-3273
Directeur adj (EPAC) 995-8604
Merifield R - Directeur adj 995-8604

DIRECTION DES SERVICES ET DE LA POLITIQUE
COMMERCIALE GÉNÉRALE (EPT)

PEARSON C 6

VANBESELAERE D - Directeur 992-2495
Sec de la direction 996-2930
Daley D K - Directeur adj - Services 996-0844
Robertson C D 995-7141
St-Laurent M - Dir adj - Pol commerciale 996-2919
Denning Wm 995-2807
Lewis Elaine 995-7142

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
POLITIQUE ÉCONOMIQUE (EED)

PEARSON C 6

PAYNTER John L - Directeur général 992-7825
Attree-Smith Janice E 996-5668

DIRECTION DES AFFAIRES INTERNATIONALES
DE FINANCES ET DE L'INVESTISSEMENT (EEF)

PEARSON C 6

Directeur 996-4295
Sec de la direction - Nicholson G 996-4286
Section des Affaires financières:
Bailey M E - Directeur adj et Chef -
Club de Paris, Services financiers... 996-4300
Fonds monétaire internationale,
Dette Latino-Américaine, et politique
de l'impôt 992-6139
Section des Affaires de l'investissement:
Pollack Anne L - Chef - Investissement 996-2110
Propriété intellectuelle, politique de
concurrence 996-2471
Secrétaire 996-2724
Secrétaire 996-3833

DIRECTION DE L'ÉNERGIE ET DE
L'ENVIRONNEMENT (EEE)

PEARSON C 6

MCKELLAR P L - Directeur 992-6026
Sec de la direction - Brown Bernice ... 995-2167
Koop Barbara 995-4788
Section de l'Énergie
de Hoog Adriaan C - Dir adj et Chef ... 995-2168
Henry Reid 995-2809
Section de l'Environnement
Saint-Jacques Guy - Chef 995-4338
Markham Carol 995-4765

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
INTERNATIONALES (EER)**

PEARSON C 6

ELDER D C - Directeur 992-9289
Secrétaire de la direction 992-1318
Dowswell W - Dir adj et Coordn des
Sommets 992-6879
Howell Susan (OCDE, questions macro-écon) 992-6206
Lambert James M (Sommet de Toronto) 996-1922

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
AVEC LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT (EEA)**

PEARSON C 6

GRAUER R - Directeur 996-5638
Sec de la direction - Saunders Pam 996-6673
Licharson J A - Directeur adjoint
(Section Nord-Sud) 996-3970
Snyder Ross - Dir adj (Section d'aide) .. 992-3979
Herran-Lima José 996-4319
Stone Jim 996-4002
Martin Barbara 996-4266

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
COMMERCIALES SPÉCIALES (ESD)**

PEARSON C 4

GOSSELIN Pierre - Directeur général 992-3386
Railer Mme S 992-1362
Agent Administratif 996-5451

DIRECTION DES AFFAIRES NUCLÉAIRES (ESN)

PEARSON C 6

ROCHON R J - Directeur 996-6901
Sec de la direction - Royer-Trutzel M . 995-4735
Jacoby G - Directeur adjoint 992-2225
Burton B E 995-7546
Miller Bruce 995-4749
Grant A E 995-7529
Knapp G A 995-4799

DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS (ESE)

PEARSON C 4

Renseignements 996-2387
RYAN David - Directeur 992-9166
Sec de la direction - Deo Suneeta 996-2388
Todd Robert - Directeur adjoint -
Contrôle des exportations 992-9167
Agents de Licence
Dierckx John 996-2397
Lemay J A Michel 996-0635
Saucier Marcel 996-0618
Gauvin Jean (Détentions) 996-5711
Bernard Maria 996-0637
Boies Céline 996-0233
Finé M - Directeur adjoint
Technologie 996-0197
Agents techniques
Banerjee Ranjan 996-5686

Hallas Hank 996-0616
Innes George 996-2389
Registre
Burke Dianne - Surveillante 995-0268
Brannen Betty - (Cert. d'importation) . 996-0257
Kinsella Steven 996-8312
Smith Michael 996-0240
Projets spéciaux
Lever Christopher 996-8065

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (I)
(TEXTILES ET VÊTEMENTS) (EST)**

PEARSON B 4

VALLE C - Directeur 996-5361
Sec de la direction - Christensen M ... 996-8090
Blauveldt A - Directeur adjoint 995-8363
Caplan M - Directeur adjoint 995-8358
Saroli P 996-5775
Baker J 996-5451
Fraser S 995-8362
Lund G 996-4333
Morrison G 995-8367
Price P 995-8368
Autres - Bisson S 996-5390
Breton L 990-5969
Brock Mme C 996-5450
Chestnut G 996-0642
Findlay K 996-4182
Guard W 996-4224
Lachaine L 996-5811
MacNeill H 996-5904
Wheeler L 995-8361

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (II)
(AGRICULTURE, CHAUSSURE ET AUTRES) (ESF)**

PEARSON C 4

WEYBRECHT E - Directeur 996-0640
Sec de la direction - Chapman F 996-0609
Turner W V - Directeur adjoint 996-2938
Agriculture
Bertrand R 996-2594
Ciok R 996-8952
Conlon E 996-2585
Davidson J 996-2576
Wassink B 995-7766
Autres - Delaney Mlle K 996-2591
Escander Mme S 996-5623
McLeod I 995-7765
Paré B 995-8108
Tassé G 996-0612
Virr M 996-2592

DIRECTION DES TRAITEMENTS DES DONNÉES (ESC)

PEARSON C 4

SIMARD G - Directeur 996-0273
Secrétaire de la direction - Rusaw L .. 996-8929
Beckles E - Infractions 995-4023
Essiambre J - Projet EDP 996-7103
Landry Y - Agent Administratif 996-4143
Marcoux A - Traitements des données 996-2393
Seigel P - Contrôle des licences 996-3126
Traynor I - Services du courrier 996-8931

SERVICES AUXILIAIRES

ASSOCIATIONS DES EMPLOYÉS DU SERVICE EXTÉRIEUR

Alliance de la Fonction publique du Canada
Sections locales 70125 et 70371 233-8277
Association de la communauté
du service extérieur (FSCA) 993-5729
Association professionnelle des agents
du service extérieur 234-1391
Fraternité internationale des ouvriers
en électricité. Section locale 2228 .. 725-3608
Institut professionnel de la fonction
publique du Canada 237-6310
Organisation récréative des
Affaires extérieures (ORAE) 996-7014

BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 2

ZORN Cora - Directrice 564-4526
Renseignements 564-2005

BUREAU DES NÉGOCIATIONS COMMERCIALES (TNO)

MET LIFE 17

Renseignements 992-1133

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

PEARSON D 2

SAHGAL Vinod - Principal 995-1925
Bishai Adel - Directeur 996-6170
Murley Jim 996-6532
Assan Abbas 996-6170
Barr S 996-6532
MacFadyen Gordie 996-6532
Cross Margret 996-6170
Dion Suzanne 996-6532

CENTRE D'ACCUEIL (Centre national des arts)

PEARSON A 9

JAIN Prem S - Gérant/Maître d' 993-7283
Réservations 996-8589

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

PEARSON C 1

Directeur 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE

PEARSON A 6

LAWRENCE L'hon Allan - Président 992-8756
Goresky Dennis - Secrétaire 992-5457

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

PEARSON C 7-123

HARGADON Peter - Commissaire 992-0976

IMPRIMERIE (DSSP)

PEARSON B G-227

TRÉPANIÉ Guy - Atelier de Pearson 995-3129
Renseignements 995-2651
Picard J - Composition 995-1433

**MAISON D'ACCUEIL DU GOUVERNEMENT
(Centre national des arts)**

7 RIDEAU GATE

WATSON Sheila J - Hôtesse 993-9970
Réservations 996-8589

SERVICES DE SANTÉ

PEARSON D 1-230

Infirmière hygiéniste
David Mme Mary 996-9227

SERVICE DE TRADUCTION (TRAN)

PEARSON B 2-135

OLIVA Catherine - Directeur 992-6193
Fortin Lise - Directeur adjoint 995-6990
Renseignements 995-3481
Renseignements terminologiques 997-4363
Langues étrangères 997-1820

SERVICE DES VOYAGES DU GOUVERNEMENT

PEARSON D 2

Voyages au Canada et les États-Unis 234-0001
Voyages internationaux 234-1640

LISTE DES AGENTS EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTERE

Agence canadienne de Développement international
 Banks Y 994-5709
 Beaudry-Somcynsky M 997-4758
 Boulanger Y 997-6040
 Bourgault L 997-4758
 Brown C 997-3479
 Brown S 997-1172
 Carle F 994-6201
 Carvell V 994-6201
 Chambers P 997-4749
 Desjardins A 994-3765
 Donovan G 997-1393
 Dubois A 994-1570
 Esselmont M 997-0554
 Jay M 994-4092
 Labrecque A 997-2237
 Laine J 997-6202
 Matton L 994-4325
 McTaggart R 997-4760
 McWilliams C 997-1292
 Melanson J 994-0943
 Minner G 953-5552
 Morantz Aubrey 997-5053
 Morres H 997-4196
 Nadeau C 995-3274
 Perlin J 997-3185
 Rivard G 994-4320
 Rivington D 997-0000
 Saibel G 994-2772
 Smith A 994-3428
 Stiles N M 997-6511
 Sutton J 997-0838
 Tovee C 997-0817
 Volkoff A 997-4748
 Young W 997-7026

Agriculture Canada
 Adnam D D 996-8324
 Baisi N J 996-8324
 Brettle A P 996-8324
 Davidson B E 996-8324
 Higham R 995-5880
 Kidd S E 996-8324
 Sigal S J 996-8324

Association canadienne d'exportation
 Gorn E 238-8888
 MacDonald M A 996-0262

**Association de l'exportation
du livre canadien**
 St. Pierre C J 233-2553

Bureau des négociations commerciales (Ottawa)
 Denis Germain A 992-1133
 Johnston K 992-1133
 Lee David P 992-1133
 Leir M 992-1133

Bureau du Conseil privé
 Boucher Claude 957-5478
 Duinker D 957-5680
 Gelinas Michel 957-5350
 Hébert Ernest 957-5476
 Lortie Trish 957-5480

Bureau du Premier ministre
 Burney D 957-5582
 Lortie M R 957-5555
 Phillips B 957-5556
 Wright J R 957-5549

Comité Consultatif du Statut de Réfugié
 Hamilton I S 994-4500

Communications (ministère)
 Kinsman J K B 993-4393
 Sinclair J E 990-4245

Corporation commerciale canadienne
 Théberge P A 996-0262

Defense Nationale
 Green L E 992-3988
 Simard J 992-0495
 Spencer C O 996-5145

École de Hautes Études en gestion de
Banff (Alberta)
McCracken D 762-6126

Les Consultants Monenco Ltée
Tremblay C.M. (Montréal) (514) 499-3244

Emploi et Immigration (ministère)

Anderson P 953-3215
Bissett J B 953-2345
Burke K (Vancouver) (604) 666-8681
Duschinski Peter 994-6349
Girard R A 997-9177
Greenway W J (Winnipeg) (204) 949-6734
Heatherington R S 994-6330
Levine M (Toronto) (416) 224-7011
Verboven L 994-1707

Organization Mondiale de la Santé

Mooney Terry (Genève) 8+011+41+22+912684

Pêches et Océans (Ministère)

Friesen Marilyn 993-1835

Énergie, Mines et Ressources (ministère)

Keehner A 996-0825
Thomas J M T 996-2993
Sills M 995-9351

**Pédro-Canada pour l'Assistance International
Corporation**

Gagnon Y M 990-6000

**Programme de diplomates en résidence
Université de Colombie Britannique**

Beesley J A 228-2818

Environnement Canada

Moran S D 994-1663

Secrétariat du Commonwealth

Montgomery W H (Londres G.B) 8+011-44-1-839-3411

Expansion industrielle régionale (ministère)

Arsenault J (Montréal) (514) 283-3531
Haack F (Saskatoon) (306) 975-4400
Hammill J R (Toronto) (416) 365-3737
Harman J (St. John's) (709) 772-5511
Jackman F T (Edmonton) (403) 420-2944
Kepper J (Edmonton) (403) 420-2944
Keys G (Vancouver) (604) 661-2260
Lanoue H (Montréal) (514) 283-6779
McLeod R J (Saskatoon) (306) 975-5318
Miller R (Edmonton) (403) 420-4415
Paterson D (Toronto) (416) 973-5052
Prud'homme A 992-4446
Rosenthal D (Halifax) (902) 426-7540
Sirrs D (Toronto) (416) 973-5050
Zalite P (Vancouver) (604) 661-2267

Secrétariat d'État

Duern N 994-2255

Société pour l'Expansion des exportations

Summers D (Toronto) (514) 364-0135

SOFATI (Yaoundé)

Guay Louis 22-02-03

Finance (Ministère)

Miller Ross 992-2985
Douglas Phillip 996-5465

Stelco Technologies Inc. (Hamilton)

Wright G (416) 528-2511

Télélobe Canada

Childs H - (Montréal) (514) 289-7969

Leblanc et Royale Telcom Ltée

Samuel N (Toronto) (416) 844-1242

Tourisme Canada

Goodman R 954-3982
Tink Barbara 954-3899

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
ABB Services à l'affectation et de la liaison avec la communauté - Direction	31	APTT Service des délégués commerciaux	32
ABEN Programme d'aide aux employés	31	AUDG Vérificateur général - Bureau du	35
ABEW Conseiller en services sociaux	31	BCB Communications et culture - Sous-Ministre adjoint	14
ABD Administration du personnel - Direction générale	30	BCL Groupe chargé de la stratégie de communications	14
ABDE Conflit d'intérêt	30	BCM Service des relations avec les médias	14
ABDS Projets spéciaux	30	BCP Groupe de la production et des services techniques	14
ABK Relations de Travail/Employés recrutés sur place - Direction	30	BCPA Administration et finances	14
ABKH Sécurité et santé au travail	30	BFC Services de communication au Canada - Direction des	16
ABKL Employés Recrutés sur place	30	BFD Communications sur la politique étrangère et les questions générales - Direction générale	16
ABKR Relations de travail	30	BFE Services de communications à l'étranger - Direction des	16
ABM Rémunération et des Indemnités - Direction de la	30	BFL Bibliothèque - Direction des services de	16
ABMA Elaboration et application des politiques DSE	30	BFLC Coupures de presse	16
ABMC Rémunérations, réinstallations et déplacements	30	BFLI Bibliothèque juridique	16
ABMP Rémunérations, congés et allocations	30	BFLN Documents de l'OTAN	16
ABMR Réinstallations	31	BKA Promotion artistique - Direction	15
ABMT Voyages	31	BKC Politique culturelle - Direction	15
ACEB Personnel - Sous-ministre adjoint	29	BKD Affaires culturelles internationales - Direction générale des	15
ACEX Gestion du groupe exécutif/Chef de mission	29	BKR Relations internationales en matière d'éducation - Direction des	15
ADA Politique et Planification du personnel - Direction	29	BTA Communications sur le commerce ext. à l'étranger) - cons. spec.	15
ADAF Gestion financière	30	BTC Communications sur le commerce extérieur au Canada - Direction des	15
ADAP Système d'information pour la gestion du personnel	30	BTCE INFO EXPORT	16
ADAR Section des finances et de l'information sur le personnel	30	BTD Communications sur le commerce extérieur - Direction générale	15
ADL Langues officielles - Direction des	29	BTE Expositions internationales - Dir. des	16
APD Opérations du personnel - Direction générale	31	CCBI Coordinateur - accès à l'information et protection des renseignements personnels	4
APDA Groupe d'action positive	31	CFX Conseiller principal pour les relations fédérales-provinciales - Bureau	4
APDE Programme d'appréciation et d'emploi/Recrutement FS	31	CIX Inspecteur général - Bureau de l'	4
APDI Conseiller princ./nominations internationales	31	CMA Gestion des ressources - Direction	5
APF Formation et du perfectionnement - Direction de la	31	CMD Gestion centrale - Direction générale	5
APG Personnel Filière politique/économique et affaires sociales - Direction	32	CME Evaluation des programmes et des ressources - Direction	5
APGP Filière politique/économique	32	CMG Secrétariat de la liaison avec le Cabinet et de la Coordination	5
APGS Filière affaires sociales	32	CMI Vérification interne - Direction de la	5
APS Affectations du Personnel Administratif, de la Classification, de la dotation Direction	32	CPD Développement de la politique - Direction générale	5
APSA Affectations	32	CPE L'Analyse Economique et Commerciale - Direction de	5
APSC Classification et organization	32	CPP L'Analyse Politique et Stratégique - Direction de	6
APSE Normes d'emploi	32	DMC Sous-secrétaire d'état associé aux Affaires extérieures	3
APSS Dotations	32		
APT Personnel - Services des délégués commerciaux et filière de l'aide au développement - Direction	32		
APTC Aide au développement	32		

	page		page
DMT	3	GGB	10
DMTA	5	GGBS	10
DMTN	6	GMD	11
DMX	3	GMR	11
DSSP	35	GMT	11
		GRP	11
EAM	33		
EEA	34	IAM	7
EED	33	IDA	10
EEE	33	IDAN	10
EEF	33	IDAO	10
EER	34	IDAV	10
EFB	33	IDD	09
EPA	33	IDR	10
EPAC	33	IDRA	10
EPD	33	IDRL	10
EPG	33	IDX	7
EPGR	33	IFB	7
EPI	33	IFBH	7
EPR	33	IFX	10
EPT	33	IMC	8
ESC	34	IMD	7
ESD	34	IMH	8
ESE	34	IMHR	8
ESF	34	IMHS	8
ESN	34	IMU	7
EST	34	IND	8
		INE	8
FNCC	35	INI	8
FSCA	35	INP	8
		INS	8
GAA	11	INSD	9
GAD	10	INSE	9
GAF	11	INSR	9
GAFD	11	ISD	9
GAM	10	ISE	9
GAT	10	ISEO	9
GATF	11	ISS	9
		ISSG	9
		ISSV	9

	page		page
JCD Affaires juridiques - Direction générale	6	LST Expansion du commerce en Amérique du Sud - Direction	12
JDF Affaires maritimes Canada-France	7	LSTF Foires et missions	12
JDS Droit interne - Service de	7		
JFB Conseiller juridique et sous-ministre adjoint, affaires juridiques, consulaires et de l'immigration	6	MCB Finance et Administration - Sous-ministre adjoint	23
JIC Politique consulaire - Direction	6	MFC Politique et systèmes financiers - Dir.	28
JID Affaires consulaires et de l'immigration - Direction générale des	6	MFD Finances et services admin. centraux - Direction générale des	27
JIDX Cons. Spéc/Politique	6	MFDC Groupe de la politique et de l'administration des marchés	28
JIM Affaires de l'immigration et des réfugiés - Direction des	6	MFF Opérations financières - Direction des	27
JIME CAIPS	6	MFFA Opérations comptables	27
JIMH Affaires des réfugiés	6	MFFC Revenu et recouvrement, Caissier	27
JIMO Planification opérationnelle	6	MFFG Paiement des indemnités	27
JIMP Coord des politiques et des programmes	6	MFFH Comptes de l'administration centrale	28
JIMV Visas catégories spéciales	6	MFFP Comptes des missions	27
JIS Opérations consulaires - Direction	6	MFFS Services de bureau	28
JISA Assistance aux Canadiens	6	MFFV Comptes, voyages et déplacements	27
JISG Services généraux et mesures de prévoyance	6	MFFW Financement des missions et fonds de roulement	27
JLA Consultations juridiques - Direction	7	MFFX Autorités financières	28
JLE Droit économique et des traités - Dir.	7	MFM Services administratifs centraux - Direction	28
JLEA Section du droit économique	7	MFMA Services des locaux/A.C.	28
JLEB Section des traités	7	MFMD Comptabilité des stocks/A.C.	28
JLO Opérations juridiques - Direction	7	MFMM Soutien matériel de l'A.C.	28
JLOA Droit de la personne, ONU, paix et sécurité	7	MFR Planification, analyse et rapports financiers - Direction de la	27
JLOB Droit de la mer, de l'environnement, Frontières maritimes, et Artique	7	MID Gestion des ressources en information - Direction générale	24
		MIDC Bureau du projet RICCAD	24
		MINA Secrétaire d'Etat aux affaires extérieures	1
		MINE Ministre des Relations extérieures et du développement internationale	2
LAM Administration régionale - Amérique Latine et des Antilles	12	MINP Porte-parole officiel	1
LCD Antilles et de l'Amérique centrale - Direction générale	12	MINT Ministre du Commerce extérieur	1
LCR Relations avec les Antilles et l'Amérique centrale - Direction	12	MIR Gestion de l'information documentaire - Direction	24
LCT Expansion du commerce dans les Antilles et en Amérique centrale - Direction	12	MIRA Demandes des dossiers	25
LGB Amérique Latine et Antilles - Sous ministre adjoint	12	MIRB Demandes des dossiers	25
LGP Programmes de l'Amérique latine et des Antilles - Direction	12	MIRC Information	25
LGPI Affaires sociales	12	MIRD Documents semi-actifs	25
LGPP Affaires publiques	12	MIRF Dossiers	25
LGX Ambassadeur itinérant, Amérique latine et Caraïbes et Observateur permanent, Org. des États Américains	12	MIRM Service du courrier et des véhicules	25
LSA Amérique du Sud - Direction générale	12	MIRP Demandes des dossiers	25
LSR Relations avec l'Amérique du Sud - Direction	12	MIRR Service des archives	25
LSRA Mexique, Vénézuéla, Colombie	12	MIRS Dossiers spéciaux	26
LSRB Bolivie, Chili, Equateur, Pérou, OEA	12	MIRV Demandes des dossiers	25
LSRC Argentine, Brésil, Paraguay, Uruguay	12	MIS Systèmes de l'informatique - Direction	26
		MISA Publications administratives	26
		MISE Systèmes informatiques	27
		MISM Conseillers en gestion	26
		MISP Contrôle du budget et des programmes	26
		MISX Amélioration de gestion	26
		MISW Traitement des mots	26
		MIT Télécommunications - Direction	26
		MITA Contrôls financiers - comptabilité	26

	page		page
TADF Conseiller principal - Questions de fourrure internationales	20	UAM Administration régionale - États-Unis	17
TAF Pêches et des produits de la pêche - Direction des	20	UED Relations commerciales et économiques avec les États-Unis - Direction générale	18
TAN Produits alimentaires - Direction	21	UEE Relations économiques avec les É.-U.	18
TAP Développement des marchés - Direction	20	UET Relations commerciales avec les É.-U.	18
TDD Programmes de défense - Dir générale	22	UGB États-Unis - Sous-ministre adjoint	17
TDDR Sec. général - Recherche, Systèmes informatisés, Admin.	22	UGBT Directeur général exécutif	17
TDO Outre-mer - Direction de l'	23	URD Relations générales avec les États-Unis - Direction générale	17
TDM Marketing des Projets - Direction	22	URE Relations transfrontières avec les États-Unis - Direction	18
TDU États-Unis - Direction	22	URR Relations générales et programmes - Direction	17
TFB Expansion du Commerce extérieur - Sous-ministre adjoint	20	USS Sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures	3
TNO Bureau de négociations commerciales	35	UTD Promotion du commerce, du tourisme, et de l'investissement - États-Unis - Direction générale	17
TPD Planification et programmes - expansion des exportations - Direction générale	21	UTE Promotion du commerce et de l'investisse- ment - États-Unis - Direction	17
TPE Programmes d'exportation - Direction	22	UTW Promotion du commerce et du tourisme - États-Unis - Direction	17
TPF Financement des exportations et des maisons de commerce - Direction	21		
TPL Liaison et projets spéciaux - Direction de la	21	XDA Chef adjoint du protocole	4
TPP Politique, planification, et exportations WIN - Direction	22	XDAH Coord. de l'accueil	4
TPT Transports - Direction des	22	XDAS Admin. et Finances	4
TRAN Service de traduction	35	XDAV Visites au Canada	4
TTD Développement de la technologie et des investissements - Direction générale	21	XDC Service du corps diplomatique	4
TTI Développement de l'investissement - Direction du	21	XDX Chef du protocole	4
TTS Sciences, de la technologie et des communications - Direction	21	XDXC Liaison avec l'immigration	4
TTT Développement de la technologie - Direction	21	XDXP Agents de projets	4

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU SYSTÈME UNIFIÉ
DU GOUVERNEMENT DU CANADA POUR USAGERS D'OTTAWA-HULL

NUMÉRO PRINCIPAL - 996-8211

POUR APPELER

LA TÉLÉPHONISTE DE L'ÉTAT	Composer 0
UN AUTRE POSTE DU RÉSEAU DE L'ÉTAT	Composer 7 chiffres
UN NUMÉRO DU RÉSEAU COMMERCIAL	Composer 8 + 7 chiffres
SUR LE RÉSEAU INTERURBAIN DE L'ÉTAT	
CANADA	Composer 1 & IR & 7 chiffres
ÉTATS-UNIS (sauf l'Alaska et Hawaï)	Composer 1 & IR & 7 chiffres
WASHINGTON	
CHANCELLERIE DUPONT	Composer 482 & 0 ou 3 chiffres
CHANCELLERIE SHERIDAN	Composer 439 & 0 ou 3 chiffres
RENSEIGNEMENTS POUR LES NUMÉROS DU RÉSEAU HORS DE LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE	Voir annuaire téléphonique du gouvernement, page iv
SUR LE RÉSEAU INTERURBAIN COMMERCIAL	
Alaska, Bahamas, Bermudes, Hawaï, Iles Caraïbes et Mexique	Composer 8 + 1 & IR & 7 chiffres
Outre-Mer	Composer 8 + 011 & Indicatif du pays & Indicatif de zone & numéro de téléphone
LA TÉLÉPHONISTE SERVICE INTERURBAIN	Composer 8 + 0
ASSISTANCE-ANNUAIRE	Composer 8 + 1 & IR & 555-1212
POUR FAIRE UNE TÉLÉCONFÉRENCE GOUVERNEMENTALE	Composer 995-9742
Les arrangements relatifs aux téléconférences pouvant raccorder jusqu'à 30 postes, doivent être pris à l'avance en communiquant avec la téléphoniste. Pour autres renseignements, veuillez consulter les Services de téléphone (MITH - 996-6117).	
POUR RAPPORTER LES APPELS CONTRARIANTS OU OBSCÈNES (systèmes unifiés du gouvernement seulement)	
OTTAWA	Composer 8 + 564-0500
HULL	Composer 8 + 770-1319

+ attendre la tonalité

& - aucune pause nécessaire

IR - Indicatif régional